

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

Federaal Agentschap
voor Nucleaire ControleCONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

09-01-2017

Agence Fédérale
de Contrôle NucléaireRAAD VAN STATE
WETGEVING**Koninklijk Besluit tot vaststelling van het
vergunningstelsel van de inrichtingen voor
berging van radioactief afval****Arrêté royal portant régime d'autorisation
des établissements de stockage de déchets
radioactifs**

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Vu l'article 108 de la Constitution;

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, artikel 179, § 2, vervangen bij wet van 11 januari 1991 en gewijzigd bij de wetten van 12 december 1997, 26 juni 2000, 30 december 2001, 24 juli 2008 en 29 december 2010 en de §§5 en 6 ingevoegd bij wet van 3 juni 2014;

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, l'article 179, § 2 remplacé par la loi du 11 janvier 1991 et modifié par les lois du 12 décembre 1997, 26 juin 2000, 30 décembre 2001, 24 juillet 2008 et 29 décembre 2010 et les §§ 5 en 6 insérés par la loi du 3 juin 2014;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire Controle, artikelen 3, 15, 16, 17, 30bis/1 en 30quater;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, les articles 3, 15, 16, 17, 30bis/1 et 30quater;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 12 januari 2011;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Santé, donné le 12 janvier 2011;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, gedaan op 14 december 2012, met toepassing van artikel 33 van het Euratom-verdrag en het antwoord van de Commissie van 25 februari 2013;

Vu la communication à la Commission européenne, faite le 14 décembre 2012 en vertu de l'article 33 du Traité Euratom et la réponse de la Commission du 25 février 2013;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15

wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 mei 2013 en 10 mei 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 oktober 2016;

Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het onderbrengen van radioactief afval in een inrichting voor berging een vergunningsplichtige handeling is volgens de Richtlijn 2013/59/Euratom van de raad van 5 december 2013 tot vaststelling van de basishoudende bepalingen voor de bescherming tegen de gevaren verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, en houdende intrekking van de Richtlijnen 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom en 2003/122/Euratom;

Overwegende dat de oprichting en exploitatie van een inrichting voor berging van radioactief afval onder de toepassing valt van de richtlijn 2011/70/Euratom van de Raad van 19 juli 2011 tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval;

Overwegende dat de wet van 3 juni 2014 houdende wijziging van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 de richtlijn 2011/70/Euratom van 19 juli 2011 omzet en de opstelling van een nationaal beleid voor het beheer op lange termijn van radioactief afval vereist;

Overwegende dat de oprichting van een inrichting voor berging van radioactief afval een project is dat onder de toepassing valt van de richtlijn 2011/92/EU van het Europees parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten;

Overwegende dat België het Gezamenlijk Verdrag inzake de veiligheid van het beheer van bestraalde splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval, gedaan te Wenen op 5 september 1997, heeft geratificeerd;

Overwegende dat de Internationale Organisatie

décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mai 2013 et le 10 mai 2016 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 octobre 2016 ;

Vu l'avis n°... du Conseil d'Etat rendu le ..., en application de l'article 84, § 1, premier alinéa, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la détention de déchets radioactifs dans un établissement de stockage constitue une pratique soumise à autorisation en vertu de la directive 2013/59/Euratom du Conseil du 5 décembre 2013 fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom ;

Considérant que la création et l'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs tombent sous l'application de la directive 2011/70/Euratom du Conseil du 19 juillet 2011 établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs;

Considérant que la loi du 3 juin 2014 modifiant l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 transpose la directive 2011/70/Euratom du 19 juillet 2011 et requiert la fixation d'une politique nationale de gestion à long terme des déchets radioactifs;

Considérant que la création d'un établissement de stockage de déchets radioactifs constitue un projet qui tombe sous l'application de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement;

Considérant que la Belgique a ratifié la Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs, faite à Vienne le 5 septembre 1997;

Considérant que l'Agence internationale de l'Ener-

voor Atoomenergie veiligheidsvoorschriften heeft opgesteld voor de berging van radioactief afval;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk I

Algemene Bepalingen

Artikel 1. - Definities

Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities die gegeven zijn in artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en van het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

Ter aanvulling van deze definities, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder:

1° algemeen reglement: algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 20 juli 2001;

2° berging: het plaatsen van afval in geschikte installaties zonder de bedoeling het terug te halen;

3° operationele periode: periode uit het leven van een inrichting voor berging van radioactief afval tijdens dewelke bouw-, exploitatie- en sluitingsactiviteiten uitgevoerd worden. Zij neemt een aanvang met het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning en eindigt wanneer de oprichtings- en exploitatievergunning bevestigd wordt voor de overgang naar de controlefase;

4° sluiting: het geheel van de operaties die tot doel hebben de installaties van de inrichting voor berging van radioactief afval in hun definitieve configuratie te brengen;

5° controlefase: beginfase van de postoperationele periode. Deze fase wordt afgesloten met de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning;

6° bergingssysteem: het geheel dat samengesteld is uit de installaties voor berging en de

gie atomique a établi des prescriptions de sûreté pour le stockage de déchets radioactifs;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Chapitre I^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er} - Définitions

Pour l'application du présent arrêté, les définitions données à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants s'appliquent.

Pour l'application du présent arrêté, en complément de ces définitions, on entend par:

1° règlement général: règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, fixé par l'arrêté royal du 20 juillet 2001;

2° stockage: la mise en place de déchets dans des installations appropriées, sans intention de les récupérer;

3° période opérationnelle: période de la vie d'un établissement de stockage de déchets radioactifs pendant laquelle des activités de construction, d'exploitation et de fermeture ont lieu. Elle commence avec la délivrance de l'autorisation de création et d'exploitation et se termine quand l'autorisation de création et d'exploitation est confirmée pour le passage à la phase de contrôle;

4° fermeture: l'ensemble des opérations destinées à mettre les installations de l'établissement de stockage de déchets radioactifs dans leur configuration finale;

5° phase de contrôle: phase initiale de la période post-opérationnelle. Cette phase s'achève avec l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation;

6° système de stockage: ensemble constitué par les installations de stockage et les barrières

bijbehorende natuurlijke barrières;

7° type van bergingseenheid: elementair onderdeel van een inrichting voor berging van radioactief afval waarin een beperkte hoeveelheid radioactief afval geborgen wordt en dat onafhankelijk van andere eenheden kan afgedicht worden;

8° managementsysteem: geheel van onderling afhankelijk of interactieve elementen dat dient om het beleid en de doelstellingen op te stellen en dat toelaat om deze doelstellingen op efficiënte en doeltreffende wijze te bereiken;

9° gemeentelijke overheid: het college van burgemeester en schepenen van de gemeenten in het Vlaamse gewest en in het Brussels hoofdstedelijk gewest, het gemeentelijk college van de gemeenten in het Waalse gewest;

10° provinciale overheid: de bestendige deputatie van de provincies in het Vlaamse gewest, het provinciaal college van de provincies in het Waalse gewest.

11° pre-operationele periode: periode voorafgaand aan de operationele fase van een inrichting voor de berging van radioactief afval; de pre-operationele periode begint met de inwerkingtreding van het Koninklijk Besluit dat de berging vastlegt als nationaal beleid voor het beheer van een categorie radioactief afval zoals voorzien in de wet van 3 juni 2014 houdende wijzigingen van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgetaire voorstellen 1979-1980 en eindigt op het moment dat de aanvraag voor de oprichting en exploitatie van een inrichting voor berging van dit radioactief afval wordt ingediend bij het Agentschap.

Art. 2 - Toepassingsgebied

Dit besluit is van toepassing op alle types van inrichtingen voor berging van vast radioactief afval, ongeacht de bovengrondse of ondergrondse situering van de inrichting en ongeacht de wijze van sluiting van de inrichting.

Artikel 17 is niet van toepassing op de inrichtingen voor berging waarbij de sluiting uitsluitend gerealiseerd wordt door een afdekking van het geborgen afval.

naturelles y associées;

7° type d'unité de stockage: partie élémentaire d'un établissement de stockage de déchets radioactifs dans laquelle une quantité délimitée de déchets radioactifs est stockée et qui peut être scellée indépendamment d'autres unités;

8° système de gestion: ensemble d'éléments interdépendants ou interactifs qui sert à établir les politiques et les objectifs et permet d'atteindre ces objectifs de façon efficiente et efficace;

9° autorité communale: le collège des bourgmestre et échevins des communes en région flamande et en région de Bruxelles Capitale, le collège communal des communes en région wallonne;

10° autorité provinciale: la députation permanente des provinces en région flamande, le collège provincial des provinces en région wallonne.

11° période pré-opérationnelle : période précédant la phase opérationnelle d'un établissement de stockage de déchets radioactifs ; la période pré-opérationnelle démarre à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal établissant le stockage comme politique nationale de gestion à long terme d'une catégorie de déchets radioactifs, aux termes de la loi du 3 juin 2014 modifiant la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et se termine au moment où une demande d'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage pour ces déchets radioactifs est introduite auprès de l'Agence.

Art. 2 - Champ d'application

Le présent arrêté s'applique à tous les types d'établissement de stockage de déchets radioactifs solides, indépendamment de la situation en surface ou souterraine de l'établissement.

L'article 17 ne s'applique pas aux établissements de stockage de déchets radioactifs pour lesquels la fermeture est réalisée uniquement par la couverture des déchets stockés.

Hoofdstuk II

Vergunningsstelsel

Afdeling I

Algemene bepalingen

Art. 3 - Oprichtings- en exploitatievergunning

De berging van radioactief afval mag slechts gebeuren in inrichtingen die door Ons vergund werden volgens de bepalingen van dit besluit.

De oprichtings- en exploitatievergunning kan aanvullende voorwaarden bevatten die betrekking hebben op de bescherming van de werkers, de bevolking en het leefmilieu, alsmede op de veiligheid van de inrichting.

De oprichtings- en exploitatievergunning kan door Ons van de ene exploitant naar de andere worden overgedragen. De exploitant stuurt het voorstel van overdracht, vergezeld van het akkoord van NIRAS, per aangetekende brief aan het Agentschap. Nadat het Agentschap heeft nagegaan of de voorgestelde exploitant in staat is om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning verder na te leven stelt het een verslag op voor de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Onze beslissing, in de vorm van besluit getroffen, wordt mede ondertekend door de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Indien een wijziging van de vergunningsvoorwaarden nodig is, is de procedure voorzien in artikel 20 van toepassing.

Art. 4 - Adviezen van het Agentschap tijdens de pre-operationele periode

Tijdens de pre-operationele periode kan het Agentschap specifieke adviezen uitbrengen over de documenten in het kader van een project tot oprichting van een inrichting voor berging van radioactief afval, volgens het vastgestelde nationaal beleid.

In de adviezen bedoeld in het eerste lid zal het Agentschap, rekening houdend met de ontwikkeling van het nationaal beleid, zijn opinie geven inzake de veiligheid en beveiliging, inzake de vergunbaarheid van het project en inzake wat nog nodig is op het gebied van veiligheid en beveiliging voor de ontwikkeling van het project.

Chapitre II

Régime d'autorisation

Section I

Dispositions générales

Art. 3 - Autorisation de création et d'exploitation

Le stockage de déchets radioactifs ne peut s'effectuer que dans des établissements autorisés par Nous selon les dispositions du présent arrêté.

L'autorisation de création et d'exploitation peut être assortie de conditions complémentaires relatives à la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement, ainsi qu'à la sûreté de l'établissement.

L'autorisation de création et d'exploitation peut être transférée par Nous d'un exploitant à l'autre. L'exploitant adresse la proposition de transfert, accompagnée de l'accord de l'ONDRAF, à l'Agence par lettre recommandée. Après avoir vérifié que l'exploitant proposé est en mesure de continuer à respecter les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, l'Agence établit un rapport pour le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Notre décision, prise sous la forme d'un arrêté, est contresignée par le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Si une modification des conditions d'autorisation est nécessaire, la procédure visée à l'article 20 s'applique.

Art. 4 - Avis spécifiques émis par l'Agence pendant la période pré-opérationnelle

Pendant la période pré-opérationnelle, l'Agence peut émettre des avis spécifiques sur les documents produits dans le cadre du développement d'un projet de création d'un établissement de stockage de déchets radioactifs, suivant la politique nationale établie.

Dans les avis mentionnés au premier alinéa, l'Agence donne son opinion, tenant compte du développement de la politique nationale, en matière de sûreté et de sécurité, en matière de capacité de ce projet à être autorisé et ainsi que sur ce qui est encore nécessaire, en termes de sûreté et de sécurité pour le développement du projet.

Binnen de 60 werkdagen na ontvangst van een document van de aanvrager, zal het Agentschap een eerste advies verlenen waarin het de termijn preciseert waarbinnen het een volledig advies op dit document zal leveren.

Deze adviezen kunnen ook handelen over de inhoud van het in artikel 5 vermelde beveiligingsplan, veiligheidsrapport en/of milieueffectrapport.

In het geval de aanvrager om bijkomende informatie verzoekt over de inhoud van het in artikel 5 vermelde beveiligingsplan, veiligheidsrapport en/of milieueffectrapport, verstrekt het Agentschap hem een advies binnen een termijn van zestig kalenderdagen na ontvangst van het verzoek.

De in dit artikel bedoelde adviezen doen geen afbreuk aan de beoordelingsbevoegdheden van het Agentschap wanneer het, met toepassing van dit besluit, een vergunningsaanvraag ter behandeling wordt voorgelegd.

Endéans les soixante jours ouvrés à compter de la réception d'un document produit par le demandeur, l'Agence fournira un premier avis précisant le délai dans lequel elle s'engage à fournir son avis complet sur ledit document.

Ces avis spécifiques peuvent également porter sur le contenu et la structure du plan de sécurité, du rapport de sûreté et/ou du rapport d'incidences sur l'environnement visés à l'article 5.

Au cas où le demandeur requiert des informations complémentaires sur le contenu du plan de sécurité, du rapport de sûreté et/ou du rapport d'incidences sur l'environnement visés à l'article 5, l'Agence lui fournit un avis complet dans un délai de soixante jours ouvrés à compter de la réception de sa demande.

Les avis mentionnés dans cet article ne portent pas préjudice aux compétences d'appréciation de l'Agence lorsqu'une demande d'autorisation lui est soumise pour instruction en application du présent arrêté.

Afdeling II

Oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 5 - Te verstrekken inlichtingen en bescheiden

5.1. De vergunningsaanvraag wordt aan het Agentschap gericht in 5 + n + m exemplaren, waarbij n gelijk is aan het aantal gemeenten bedoeld in artikel 9 en m gelijk is aan het aantal provincies bedoeld in artikel 10. Zij omvat de volgende inlichtingen en documenten:

1. de identiteit van de exploitant: maatschappelijke benaming, maatschappelijke, administratieve en exploitatiezetels, namen en voornamen van de bestuurders, naam en voornaam van het hoofd van de inrichting en, in het geval NIRAS niet de exploitant is, het bewijs dat deze instelling de exploitatie van de inrichting aan hem heeft toevertrouwd;
2. de aard en het voorwerp van de inrichting, haar ligging en de algemene beschrijving van de inrichting;
3. de karakteristieken van de site en haar omgeving op het ogenblik van de aanvraag, waarbij de initiële referentietoestand beschreven wordt;

Section II

Autorisation de création et d'exploitation

Art. 5 - Renseignements et documents à fournir

5.1. La demande d'autorisation est adressée à l'Agence en 5 + n + m exemplaires, où n est égal au nombre de communes visées à l'article 9 et m est égal au nombre de provinces visées à l'article 10. Elle comprend les renseignements et documents suivants:

1. l'identité de l'exploitant: dénomination sociale, sièges social, administratif et d'exploitation, noms et prénoms des administrateurs, nom et prénom du chef d'établissement et, au cas où l'ONDRAF n'est pas l'exploitant, la preuve que cet organisme lui a confié l'exploitation de l'établissement;
2. la nature et l'objet de l'établissement, sa localisation et la description générale de l'établissement;
3. les caractéristiques du site et de son environnement au moment de la demande, décrivant l'état de référence initial;

4. de vooropgestelde fasering, met inbegrip van de duur van de fases, van de bouw van de installaties, hun exploitatie, hun sluiting en het tijdstip van de opheffing van de radiologische controle;

5. de verbintenis een verzekeringspolis af te sluiten om de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te dekken;

6. een beveiligingsplan, dat de maatregelen en middelen beschrijft die aangewend worden om de beveiliging te waarborgen van de inrichting en van het radioactief afval dat zij bevat;

7. een veiligheidsrapport dat alle periodes en fases afdekt, en minstens de volgende elementen omvat:

1° de doelstellingen en principes met betrekking tot de bescherming van personen en het leefmilieu en de veiligheid van de inrichting;

2° het beleid en de strategie met betrekking tot de bescherming van personen en het leefmilieu en de veiligheid van de inrichting;

3° de gedetailleerde beschrijving van de inrichting en de activiteiten die er zullen plaatsvinden;

4° de karakteristieken van de site en haar omgeving;

5° de beschrijving van het managementsysteem;

6° de karakteristieken van het te bergen radioactieve afval, evenals de aanvaardbaarheidscriteria en de beschrijving van het proces om aan te tonen dat het afval aan deze criteria voldoet;

7° de beschrijving van de stralingsbescherming, onder meer van de maatregelen en middelen die aangewend worden om de naleving te waarborgen van de bepalingen van hoofdstuk III van het algemeen reglement;

8° de evaluatie van de veiligheid van de inrichting;

9° de beschrijving van het interne noodplan;

4. le phasage postulé, y compris la durée des phases, de la construction des installations, leur exploitation, leur fermeture et le moment de la levée du contrôle radiologique;

5. l'engagement de souscrire une police d'assurance couvrant la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;

6. un plan de sécurité, qui décrit les mesures et dispositifs mis en œuvre pour assurer la sécurité de l'établissement et des déchets radioactifs qu'il renferme;

7. un rapport de sûreté couvrant toutes les périodes et phases, et contenant au moins les éléments suivants:

1° les objectifs et les principes de la protection des personnes et de l'environnement et de la sûreté de l'établissement;

2° la politique et la stratégie de la protection des personnes et de l'environnement et de la sûreté de l'établissement;

3° la description détaillée de l'établissement et des activités qui y auront lieu;

4° les caractéristiques du site et de son environnement;

5° la description du système de gestion ;

6° les caractéristiques des déchets radioactifs destinés à être stockés, ainsi que les critères d'acceptabilité et la description du processus mis en place pour démontrer que les déchets satisfont à ces critères;

7° la description de la protection radiologique, notamment des mesures et dispositifs mis en œuvre pour assurer le respect des dispositions du chapitre III du règlement général;

8° l'évaluation de la sûreté de l'établissement;

9° la description du plan interne d'urgence;

10° la description du programme de monitoring;

10° de beschrijving van het monitoringprogramma;

8. een milieueffectrapport, samen met een niet-technische samenvatting van de in het rapport vermelde inlichtingen, dat wordt opgesteld op initiatief van de aanvrager door een of verschillende door hem hiertoe aangewezen natuurlijke personen of rechtspersonen. Het Agentschap geeft vooraf zijn goedkeuring aan de lijst van deze personen, op grond van een dossier dat volgende elementen bevat:

- de namen en adressen van de personen die de studie uitvoeren;
- een kopie van de statuten en de lijst van de bestuurders wanneer het gaat om een maatschappij of vereniging;
- de titels en referenties van de personen die met de studie zullen worden belast;
- de technische deskundigheid waarover die personen beschikken;
- elke andere door het Agentschap geëiste inlichting.

Het milieueffectrapport omvat de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek betreffende het geheel van de directe en indirecte effecten op korte, middellange en lange termijn van de inrichting op het leefmilieu, d.w.z. op mens, dier en plant, op bodem, water, lucht, klimaat en landschap, op de productie en het beheer van afval, op de interactie tussen de voorgaande factoren en op de materiële goederen en het culturele erfgoed. Het onderzoek moet tevens de voornaamste alternatieven schetsen die werden onderzocht evenals de redenen van de keuze rekening houdend met de effecten op het leefmilieu, en de geplande maatregelen om de negatieve gevolgen voor het milieu te voorkomen, te beperken, of hiervoor een oplossing te vinden. Het omvat ook de "algemene gegevens" zoals ze zijn bepaald in de aanbeveling 2010/635/Euratom van de Europese Commissie van 11 oktober 2010 betreffende de toepassing van artikel 37 van het Euratom-Verdrag.

5.2. Het Agentschap kan, naargelang het type van inrichting, de inhoud van het beveiligingsplan, het veiligheidsrapport en het milieueffectrapport verder preciseren.

8. un rapport d'incidences sur l'environnement, accompagné d'un résumé non-technique des renseignements contenus dans ce rapport, établi à l'initiative du demandeur par une ou des personnes physiques ou morales désignées par lui à cette fin. L'Agence approuve préalablement la liste de ces personnes sur base d'un dossier comprenant les éléments suivants:

- 1.les noms et adresses des personnes réalisant l'étude;
- 2.une copie des statuts et la liste des administrateurs s'il s'agit d'une société ou d'une association;
- 3.les titres et références des personnes qui seront chargées de l'étude;
- 4.les compétences techniques dont ces personnes disposent;
- 5.tout autre renseignement exigé par l'Agence.

Le rapport d'incidences sur l'environnement comporte les résultats de l'étude scientifique relative à l'ensemble des effets directs et indirects à court, moyen et long termes de l'établissement sur l'environnement, c.à.d. sur l'homme, la flore et la faune, le sol, l'eau, l'air, le climat et le paysage, la production et la gestion de déchets, les interactions entre ces facteurs, les biens matériels et le patrimoine culturel. L'étude doit aussi esquisser les principales solutions de substitution qui ont été examinées ainsi que les raisons du choix effectué eu égard aux effets sur l'environnement, et les mesures prévues pour prévenir, limiter ou solutionner les conséquences négatives pour l'environnement. Il comporte aussi les "données générales" telles qu'elles sont précisées par la recommandation 2010/635/Euratom de la Commission européenne du 11 octobre 2010 sur l'application de l'article 37 du traité Euratom.

5.2. L'Agence peut préciser, selon le type d'établissement, le contenu du plan de sécurité, du rapport de sûreté et du rapport d'incidences sur l'environnement.

Art. 6 - Onderzoek door het Agentschap

6.1. Het Agentschap onderzoekt de aanvraag op haar volledigheid. Als het Agentschap van oordeel is dat de aanvraag onvolledig is of dat de verstrekte documenten onvolledig zijn, brengt het de aanvrager daar, ten laatste veertig kalenderdagen te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag, van op de hoogte en verzoekt het hem om de ontbrekende inlichtingen of documenten toe te sturen.

6.2. Als het Agentschap van oordeel is dat de aanvraag volledig is, onderzoekt het de aanvraag ten gronde.

Tijdens het onderzoek kan het Agentschap aan de exploitant bijkomende informatie vragen over de veiligheid en de beveiliging van de inrichting en over de bescherming van de bevolking en het leefmilieu.

6.3. Na onderzoek van de aanvraag en, in voorkomend geval, van de bijkomende informatie stelt het Agentschap een analyseverslag op voor de Wetenschappelijke Raad. Dit analyseverslag bevat geen gegevens met betrekking tot de beveiliging van de inrichting.

Art. 7. - Voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad

Het Agentschap stuurt zijn analyseverslag en de aanvraag, met uitzondering van de gegevens betreffende de beveiliging, voor advies aan de Wetenschappelijke Raad.

De Wetenschappelijke Raad kan eisen dat de aanvrager hem, binnen een door de Wetenschappelijke Raad vastgestelde redelijke termijn, het advies meedeelt van elke nationale, internationale of buitenlandse deskundige of instelling die hij aanwijst, over de algemene of bijzondere aspecten van de veiligheid van de inrichting of de effecten ervan op het leefmilieu. Hij kan dit advies eveneens rechtstreeks inwinnen. De kosten van het inwinnen van dat advies zijn ten laste van de aanvrager.

De Wetenschappelijke Raad kan de aanvrager oproepen en horen.

De Wetenschappelijke Raad maakt zijn voorlopig voorafgaand advies over aan het Agentschap binnen een termijn van negentig kalenderdagen

Art. 6 - Instruction par l'Agence

6.1. L'Agence examine le caractère complet de la demande. Si l'Agence estime que la demande est incomplète ou que les documents joints sont incomplets, elle en informe le demandeur, au plus tard quarante jours calendrier à compter de la réception de la demande, et requiert les renseignements ou documents manquants à fournir.

6.2. Si l'Agence estime que la demande est complète, elle analyse la demande en détail.

En cours d'analyse, l'Agence peut demander à l'exploitant des renseignements complémentaires concernant la sûreté et la sécurité de l'établissement et concernant la protection de la population et de l'environnement.

6.3. Après analyse de la demande et, le cas échéant, des renseignements complémentaires, l'Agence établit un rapport d'analyse pour le Conseil Scientifique. Ce rapport d'analyse ne contient pas de données relatives à la sécurité de l'établissement.

Art. 7. - Avis préalable du Conseil Scientifique

L'Agence transmet son rapport d'analyse et la demande, à l'exception des informations relatives à la sécurité, pour avis au Conseil Scientifique.

Le Conseil Scientifique peut exiger que le demandeur lui fasse connaître, dans un délai raisonnable fixé par le Conseil Scientifique, l'avis de tout expert ou organisme national, international ou étranger qu'il désigne, sur les aspects généraux ou particuliers de la sûreté de l'établissement ou de ses incidences sur l'environnement. Il peut également solliciter directement ce même avis. Les frais liés à cette demande d'avis sont à charge du demandeur.

Le Conseil Scientifique peut convoquer et entendre le demandeur.

Le Conseil Scientifique remet son avis préalable provisoire à l'Agence dans un délai de nonante jours calendrier à dater de la transmission du

nadat het dossier aan de Wetenschappelijke Raad werd toegestuurd, of binnen een langere termijn die hij dient te rechtvaardigen. Dit advies kan bijzondere voorwaarden omvatten die niet voorzien zijn in dit besluit of in het algemeen reglement of in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, en die de Wetenschappelijke Raad nodig acht om de veiligheid van de inrichting te verzekeren en de effecten ervan op het leefmilieu te beperken.

Het Agentschap deelt zijn analyseverslag en het voorlopig voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na het uitbrengen ervan per aangetekende brief mee aan de aanvrager.

De aanvrager beschikt over een periode van dertig kalenderdagen vanaf de kennisgeving om zijn eventuele opmerkingen in te dienen. Op zijn verzoek kan die periode door het Agentschap worden verlengd. Hij wordt door de Wetenschappelijke Raad gehoord als hij daartoe binnen dezelfde termijn een verzoek indient.

Na het verstrijken van deze termijn of van zodra de aanvrager heeft laten weten dat hij geen opmerkingen heeft wordt het voorafgaand advies definitief.

Als de aanvrager opmerkingen formuleert, beraadslaagt de Wetenschappelijke Raad opnieuw en brengt hierna een definitief voorafgaand advies uit binnen een termijn van negentig kalenderdagen, te rekenen vanaf het ontvangen van de opmerkingen. Het Agentschap deelt het definitief voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad binnen een termijn van vijftien kalenderdagen per aangetekende brief mee aan de aanvrager.

Als het definitief voorafgaand advies ongunstig is, brengt het Agentschap de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren hiervan op de hoogte op het ogenblik dat het definitieve voorafgaand advies aan de aanvrager wordt medegedeeld. De Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren kan dan aan Ons voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning te weigeren.

Art. 8 – Internationale raadplegingen

Van zodra het voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad definitief en gunstig is, wint het Agentschap het advies in van de Europese Commissie, overeenkomstig de

dossier au Conseil Scientifique, ou dans un délai plus long qu'il est tenu de justifier. L'avis peut comporter des conditions particulières non prévues dans le présent arrêté, ni dans le règlement général, ni dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, que le Conseil Scientifique estime nécessaire en vue d'assurer la sûreté de l'établissement et de limiter ses incidences sur l'environnement.

L'Agence communique son rapport d'analyse et l'avis préalable provisoire du Conseil Scientifique au demandeur par pli recommandé dans un délai de quinze jours calendrier après sa remise.

Le demandeur dispose d'un délai de trente jours calendrier à partir de la notification pour communiquer ses remarques éventuelles. A sa demande, ce délai peut être prolongé par l'Agence. Il est entendu par le Conseil Scientifique s'il en fait la demande dans le même délai.

Après expiration de ce délai ou dès que le demandeur a fait savoir qu'il n'a pas de remarque, l'avis préalable devient définitif.

Si le demandeur formule des remarques, le Conseil Scientifique délibère de nouveau et émet ensuite un avis préalable définitif dans un délai de nonante jours calendrier à dater de la réception des remarques. L'Agence communique l'avis préalable définitif du Conseil Scientifique au demandeur par pli recommandé dans un délai de quinze jours calendrier.

Si l'avis préalable définitif est défavorable, l'Agence en informe le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions au même moment qu'elle communique l'avis préalable définitif au demandeur. Le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut alors Nous proposer de refuser l'autorisation de création et d'exploitation.

Art. 8 - Consultations internationales

Dès que l'avis préalable du Conseil Scientifique est définitif et favorable, l'Agence sollicite l'avis de la Commission européenne, en application de la recommandation 2010/635/Euratom de la

aanbeveling 2010/635/Euratom van de Europese Commissie van 11 oktober 2010 betreffende de toepassing van artikel 37 van het Euratom-Verdrag.

Indien de Wetenschappelijke Raad van oordeel is dat de geplande inrichting aanzienlijke milieueffecten kan hebben voor een of meerdere andere Staten die partij zijn bij de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, of op het verzoek van een of meerdere van deze Staten die van oordeel zijn aanzienlijke effecten te kunnen ondergaan, maakt het Agentschap het milieueffectrapport over aan die Staten, op hetzelfde ogenblik dat het dossier aan de betrokken burgemeesters wordt overgemaakt, zoals bepaald in artikel 9. De geraadpleegde en geïnformeerde Staten beschikken over een termijn van negentig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier, om hun opmerkingen over de milieueffecten van de geplande inrichting aan het Agentschap mede te delen. Wanneer het Agentschap na afloop van die termijn geen opmerkingen ontvangen heeft, neemt het aan dat de geplande inrichting geen aanleiding geeft tot opmerkingen en zet het de procedure voort.

Art. 9 - Advies van de gemeentelijke overheden

Van zodra het voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad definitief en gunstig is, maakt het Agentschap, aan de burgemeester van de gemeente waar de inrichting gevestigd is, een dossier voor openbaar onderzoek over, bestaande uit een exemplaar van de aanvraag, met uitzondering van de gegevens betreffende de beveiliging, zijn analyseverslag en het definitief voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad.

De burgemeester doet aan de exploitatiezetel en aan het gemeentehuis een bericht aanplakken dat het voorwerp van de aanvraag vermeldt en dat aankondigt dat, met uitzondering van de gegevens betreffende de beveiliging, gedurende dertig kalenderdagen vanaf de eerste dag van het aanplakken op het gemeentehuis, inzage van het dossier voor openbaar onderzoek, kan genomen worden en dat gedurende die termijn, de eventuele klachten of opmerkingen kunnen ingediend worden. Dit openbaar onderzoek wordt in de periode van 15 juli tot 15 augustus echter opgeschort.

Indien een straal van 5 km rond de inrichting andere gemeenten bestrijkt, stuurt het

Commission européenne du 11 octobre 2010 sur l'application de l'article 37 du traité Euratom.

Si le Conseil Scientifique est d'avis que l'établissement projeté peut avoir des incidences notables sur l'environnement d'un ou plusieurs autres Etats parties à l'accord sur l'Espace économique européen, ou à la demande d'un ou de plusieurs de ces Etats qui estimeraient pouvoir subir des effets considérables, l'Agence communique à ces Etats le rapport d'incidences sur l'environnement, en même temps qu'elle transmet le dossier aux bourgmestres concernés, comme prévu à l'article 9. Les Etats consultés ou informés disposent d'un délai de nonante jours calendrier, à compter de la réception du dossier, pour communiquer à l'Agence leurs observations concernant les incidences de l'établissement projeté sur l'environnement. Si l'Agence n'a pas reçu d'observation à l'expiration de ce délai, elle considère que l'établissement projeté n'appelle aucune remarque de leur part et elle poursuit la procédure.

Art. 9 - Avis des autorités communales

Dès que l'avis préalable du Conseil Scientifique est définitif et favorable, l'Agence transmet au bourgmestre de la commune où est situé l'établissement un dossier d'enquête publique composé d'un exemplaire de la demande, à l'exception des informations relatives à la sécurité, du rapport d'analyse de l'Agence et de l'avis préalable définitif du Conseil Scientifique.

Le bourgmestre affiche au siège d'exploitation et à la maison communale un avis mentionnant l'objet de la demande et indiquant que le dossier d'enquête publique peut être consulté pendant les trente jours calendrier qui suivent le premier jour de l'affichage à la maison communale et que les réclamations ou observations éventuelles peuvent être introduites dans ce même délai. Toutefois, l'enquête publique est suspendue pendant la période du 15 juillet au 15 août.

Si un rayon de 5 km autour de l'établissement empiète sur d'autres communes, l'Agence transmet

Agentschap het dossier voor openbaar onderzoek aan de burgemeesters van die gemeenten, die door aanplakking aan het gemeentehuis overgaan tot het openbaar onderzoek.

De straal van 5 km wordt in voorkomend geval bepaald vanaf de perimeter die gevormd wordt door de orthogonale projectie van de installaties voor berging van radioactief afval op het aardoppervlak.

Tijdens de periode van het openbaar onderzoek organiseert het Agentschap, na bekendmaking, minstens één openbare informatievergadering voor de bevolking.

Elke burgemeester onderwerpt de aanvraag en het resultaat van het openbaar onderzoek aan het advies van de gemeentelijke overheid.

Elke burgemeester stuurt het resultaat van het openbaar onderzoek en het advies van de gemeentelijke overheid naar het Agentschap, binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van het dossier. Indien het Agentschap na afloop van deze termijn het resultaat van het openbaar onderzoek en het advies van de gemeentelijke overheid niet ontvangen heeft, neemt het aan dat de geplande inrichting geen aanleiding geeft tot opmerkingen en zet het de procedure voort. Die termijn wordt opgeschort van 15 juli tot 15 augustus.

Indien een straal van 5 km rond de inrichting gemeenten van andere Staten bestrijkt, stuurt het Agentschap het dossier voor openbaar onderzoek voor advies aan de burgemeesters van die gemeenten, alsook ter kennisgeving aan de bevoegde overheid van deze Staat. De burgemeesters beschikken over een termijn van zestig kalenderdagen om hun eventuele opmerkingen kenbaar te maken. Wanneer het Agentschap na afloop van die termijn geen opmerkingen ontvangen heeft, neemt het aan dat de geplande inrichting geen aanleiding geeft tot opmerkingen en zet het de procedure voort. Die termijn wordt opgeschort van 15 juli tot 15 augustus.

Art. 10 - Advies van de provinciale overheden

Het Agentschap stuurt het dossier voor openbaar onderzoek en de adviezen van de gemeentelijke overheden, binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na ontvangst van het laatste advies naar de gouverneur van de provincie waar de inrichting gevestigd is.

le dossier d'enquête publique aux bourgmestres de ces communes qui procèdent à l'enquête publique par affichage aux maisons communales.

Le rayon de 5 km est déterminé, le cas échéant, à partir du périmètre formé par la projection orthogonale des installations de stockage de déchets radioactifs sur la surface terrestre.

Pendant la période de l'enquête publique, l'Agence organise, après avertissement, au moins une réunion d'information publique pour la population.

Chaque bourgmestre soumet la demande et le résultat de l'enquête publique à l'avis de l'autorité communale.

Chaque bourgmestre envoie le résultat de l'enquête publique et l'avis de l'autorité communale à l'Agence, dans un délai de soixante jours calendrier à partir de la date de réception du dossier. Si l'Agence n'a pas reçu le résultat de l'enquête publique et l'avis de l'autorité communale à l'expiration de ce délai, elle considère que l'établissement projeté n'appelle aucune remarque et elle poursuit la procédure. Ce délai est suspendu du 15 juillet au 15 août.

Si un rayon de 5 km autour de l'établissement empiète sur des communes d'autres Etats, l'Agence transmet le dossier d'enquête publique, pour avis aux bourgmestres de ces communes ainsi que pour information à l'autorité compétente de cet Etat. Les bourgmestres disposent d'un délai de soixante jours calendrier pour faire connaître leurs observations éventuelles. Si l'Agence n'a pas reçu d'observation à l'expiration de ce délai, elle considère que l'établissement projeté n'appelle aucune remarque et elle poursuit la procédure. Ce délai est suspendu du 15 juillet au 15 août.

Art. 10 - Avis des autorités provinciales

L'Agence transmet le dossier d'enquête publique accompagné des avis des autorités communales au gouverneur de la province où se situe l'établissement dans un délai de quinze jours calendrier après la réception du dernier avis.

Indien een straal van 5 km rond de inrichting gemeenten van andere provincies bestrijkt, stuurt het Agentschap het dossier voor openbaar onderzoek naar de gouverneur van die provincies.

Elke gouverneur maakt het dossier over aan de provinciale overheid, die, binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de ontvangstdatum van het dossier door de gouverneur, een advies over de aanvraag uitbrengt. Die termijn wordt opgeschort van 15 juli tot 15 augustus.

Elke gouverneur maakt het advies van de provinciale overheid over aan het Agentschap binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na het uitbrengen van dat advies.

Wanneer het Agentschap na afloop van die termijn geen opmerkingen ontvangen heeft, neemt het aan dat de geplande inrichting geen aanleiding geeft tot opmerkingen en zet het de procedure voort.

Art. 11. - Eindadvies van de Wetenschappelijke Raad

Eenmaal in het bezit van de opmerkingen die gemaakt werden tijdens het openbaar onderzoek, van de adviezen van de gemeentelijke en provinciale overheden, van het advies van de Europese Commissie, van de opmerkingen die geformuleerd werden tijdens de internationale raadplegingen voorzien in artikel 8 en van deze geformuleerd in het voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad, stelt het Agentschap een verslag op voor de Wetenschappelijke Raad.

Dit verslag omvat de synthese van de resultaten van de adviezen en raadplegingen bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10, het resultaat van de analyse ervan en een voorstel van beslissing over de vergunningsaanvraag.

Het Agentschap maakt zijn verslag, evenals de adviezen en raadplegingen bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10, over aan de Wetenschappelijke Raad. Het stelt zijn verslag voor aan de Wetenschappelijke Raad binnen een termijn van negentig kalenderdagen te rekenen vanaf de ontvangst van het laatste advies.

De Wetenschappelijke Raad beraadslaagt over het dossier en maakt een voorlopig eindadvies over aan het Agentschap binnen een termijn van negentig kalenderdagen nadat het dossier aan de Wetenschappelijke Raad werd toegestuurd, of binnen een langere termijn die door de

Si un rayon de 5 km autour de l'établissement empiète sur d'autres provinces, l'Agence transmet également le dossier d'enquête publique au gouverneur de ces provinces.

Chaque gouverneur transmet le dossier à l'autorité provinciale qui émet un avis au sujet de la demande dans le délai de trente jours calendrier à dater de la réception du dossier par le gouverneur. Ce délai est suspendu du 15 juillet au 15 août.

Chaque gouverneur transmet l'avis de l'autorité provinciale à l'Agence dans un délai de quinze jours calendrier après l'émission de cet avis.

Si l'Agence n'a pas reçu d'observation à l'expiration du délai total, elle considère que l'établissement projeté n'appelle aucune remarque et elle poursuit la procédure.

Art. 11. - Avis final du Conseil Scientifique

Une fois en possession des observations formulées lors de l'enquête publique, des avis des autorités communales et provinciales, de l'avis de la Commission européenne, des observations formulées lors des consultations internationales visées à l'article 8 et de l'avis préalable du Conseil Scientifique, l'Agence établit un rapport pour le Conseil Scientifique.

Ce rapport comprend la synthèse des résultats des avis et des consultations visés aux articles 8, 9 et 10, le résultat de leur analyse et une proposition de décision sur la demande d'autorisation.

L'Agence transmet au Conseil Scientifique son rapport, ainsi que les avis et les consultations visés aux articles 8, 9 et 10. Elle présente son rapport au Conseil Scientifique dans un délai de nonante jours calendrier suivant la réception du dernier avis.

Le Conseil Scientifique délibère sur le dossier et remet un avis final provisoire à l'Agence dans un délai de nonante jours calendrier à dater de la transmission du dossier au Conseil Scientifique, ou dans un délai plus long que le Conseil Scientifique est tenu de justifier.

Wetenschappelijke Raad dient gerechtvaardigd te worden.

Als dit advies gunstig is kan het bijzondere voorwaarden bevatten die niet voorzien zijn in dit besluit of in het algemeen reglement of in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor de kerninstallaties, en die de Wetenschappelijke Raad nodig acht om de veiligheid van de inrichting te waarborgen en de effecten op het leefmilieu te beperken.

Het Agentschap deelt het voorlopig eindadvies van de Wetenschappelijke Raad per aangetekende brief aan de aanvrager mee binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na het uitbrengen ervan. De aanvrager beschikt over een periode van dertig kalenderdagen vanaf de kennisgeving om zijn eventuele opmerkingen in te dienen. Op zijn vraag kan deze termijn door het Agentschap verlengd worden. Hij wordt door de Wetenschappelijke Raad gehoord indien hij daartoe binnen dezelfde termijn een verzoek indient.

Het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad wordt als definitief beschouwd, indien de aanvrager binnen de toegestane termijn geen opmerkingen formuleert of van zodra hij laat weten geen opmerkingen te hebben.

Als de aanvrager opmerkingen maakt, beraadslaagt de Wetenschappelijke Raad opnieuw en brengt hij hierna een definitief eindadvies uit binnen een termijn van negentig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de opmerkingen. Rekening houdend met de opmerkingen van de aanvrager kan het definitief eindadvies, indien dit gunstig is, nog bijzondere voorwaarden bevatten die niet opgenomen zijn in het voorlopig eindadvies. Het Agentschap deelt het definitief eindadvies van de Wetenschappelijke Raad per aangetekende brief mee aan de aanvrager binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na het uitbrengen ervan.

Art. 12. – Voorstel van Beslissing

Binnen de dertig kalenderdagen na ontvangst van het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad legt het Agentschap het volledige dossier, met inbegrip van het resultaat van zijn onderzoek van het dossier en het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad met desgevallend een voorstel van de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning, voor aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken

Si cet avis est favorable, il peut comporter des conditions particulières non prévues dans le présent arrêté, ni dans le règlement général, ni dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, que le Conseil Scientifique estime nécessaires en vue d'assurer la sûreté de l'établissement et de limiter ses incidences sur l'environnement.

L'Agence communique l'avis final provisoire du Conseil Scientifique au demandeur sous pli recommandé, dans un délai de quinze jours calendrier après sa remise. Le demandeur dispose d'un délai de trente jours calendrier à partir de la notification pour déposer ses remarques éventuelles. A sa demande, ce délai peut être prolongé par l'Agence. Il est entendu par le Conseil Scientifique s'il en fait la demande dans le même délai.

L'avis final du Conseil Scientifique est considéré comme définitif si le demandeur ne formule pas de remarques dans le délai imparti ou dès qu'il fait savoir qu'il n'a pas de remarques.

Si le demandeur émet des remarques, le Conseil Scientifique délibère à nouveau et émet un avis final définitif dans un délai de nonante jours calendrier, à compter de la réception des remarques. Si cet avis final définitif est favorable, il peut, compte tenu des remarques du demandeur, comporter des conditions particulières qui ne sont pas encore reprises dans l'avis définitif provisoire. L'Agence communique l'avis final définitif du Conseil Scientifique au demandeur par pli recommandé dans un délai de quinze jours calendrier après sa remise.

Art. 12. – Proposition de Décision

L'Agence transmet, dans un délai de trente jours calendrier suivant la réception de l'avis final du Conseil Scientifique, le dossier complet, y compris le résultat de son instruction du dossier et l'avis final du Conseil Scientifique avec, le cas échéant, une proposition de conditions pour l'autorisation de création et d'exploitation, au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

behoren.

Art. 13. - Beslissing

13.1. De vergunning wordt door Ons verleend of geweigerd, op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad wordt gevoegd als bijlage bij Onze beslissing.

De verleende vergunning laat de exploitant toe om de oprichtingsactiviteiten te starten.

13.2. In de oprichtings- en exploitatievergunning wordt onder meer het volgende vastgelegd:

- de voorwaarden die door de exploitant moeten nageleefd worden tijdens de verschillende fases en periodes;
- de dosisbeperking die van toepassing is voor de inrichting tijdens de verschillende fases. Deze dosisbeperking mag niet hoger zijn dan 0,3 mSv/jaar voor een representatief persoon ; deze dosisbeperking moet conform zijn met de dosislimiet voor de som van de dosissen ontvangen door het zelfde individu ten gevolge van het geheel van de vergunde praktijken;
- de frequentie van de periodieke veiligheidsherzieningen.

Art. 14 – Betekening en bekendmaking van de beslissing

Onze beslissing, met als bijlage het advies van de Wetenschappelijke Raad, wordt medegedeeld aan het Agentschap.

Het Agentschap maakt een afschrift over aan:

1. de aanvrager, bij een ter post aangetekende brief;
2. de gouverneur van elke geraadpleegde provincie;
3. de burgemeester van elke geraadpleegde gemeente, die de beslissing en de voorwaarden die er aan gekoppeld zijn, onverwijld laat aanplakken, gedurende minstens dertig kalenderdagen, aan het gemeentehuis en aan de exploitatiezetel indien deze op het grondgebied van zijn

Art. 13. - Décision

13.1. L'autorisation est délivrée ou refusée par Nous, sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. L'avis final du Conseil Scientifique est annexé à Notre décision.

L'autorisation délivrée permet à l'exploitant de commencer les activités de création.

13.2. L'autorisation de création et d'exploitation fixe, entre autres:

- les conditions à respecter par l'exploitant pendant les différentes phases et périodes;
- la contrainte de dose applicable à l'établissement pour les différentes phases. Cette contrainte de dose ne peut excéder 0,3 mSv/an pour une personne représentative; cette contrainte doit être conforme à la limite de dose pour la somme des doses reçues par le même individu du fait de l'ensemble des pratiques autorisées ;
- la fréquence des révisions périodiques de la sûreté.

Art. 14 – Notification et publication de la décision

Notre décision à laquelle l'avis du Conseil Scientifique est annexé, est communiquée à l'Agence.

L'Agence en transmet une copie:

1. au demandeur, sous pli recommandé à la poste;
2. au gouverneur de chaque province consultée;
3. au bourgmestre de chaque commune consultée, qui procède sans délai à l'affichage, pendant au moins trente jours calendrier, de la décision et des conditions qui y sont éventuellement assorties, à la maison communale et au siège d'exploitation s'il est situé sur le territoire de sa commune;

gemeente gelegen is;

4. de directeur van de regionale directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van het gebied;
5. de gezondheidsinspecteur van het gebied;
6. de directeur-generaal van de Algemene Directie Civiele Veiligheid;
7. in voorkomend geval, de overeenkomstig artikel 8 geraadpleegde en geïnformeerde Staten die partij zijn bij de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte;
8. het bevoegde directoraat-generaal van de Europese Commissie;
9. in voorkomend geval, de directeur-generaal van de algemene directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;
10. aan NIRAS, indien deze instelling niet de exploitant is.

Onze beslissing wordt bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

4. au directeur de la direction régionale du Contrôle du Bien-être au Travail du ressort;
5. à l'inspecteur d'hygiène du ressort;
6. au directeur général de la Direction générale Sécurité civile;
7. le cas échéant, aux Etats parties à l'accord sur l'Espace économique européen, consultés et informés en vertu de l'article 8;
8. au directeurat général compétent de la Commission européenne;
9. le cas échéant, au directeur général de la direction générale de la Qualité et de la Sécurité du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;
10. à l'ONDRAF, au cas où cet organisme n'est pas l'exploitant.

Un extrait de Notre décision est publié au Moniteur belge.

Afdeling III

Eerste Bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 15 - Oplevering

Het Agentschap kan audits uitvoeren bij de verkopers, leveranciers, fabrikanten, onderaannemers en deskundigen die door de exploitant ingeschakeld worden bij het ontwerp of de realisatie van de inrichting.

Vóór het binnenbrengen in de inrichting van het radioactieve afval dat het voorwerp van de vergunning uitmaakt, keurt het Agentschap, op verzoek en ten laste van de exploitant, bij proces-verbaal de door de exploitant georganiseerde oplevering goed. Het verzoek tot goedkeuring van de oplevering omvat alle documenten die het mogelijk maken de conformiteit van de inrichting of een deel van de inrichting met de bepalingen van dit besluit, het algemeen reglement en het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, alsook met de voorwaarden van de oprichtings- en

Section III

Première Confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation

Art. 15 - Réception

L'Agence peut réaliser des audits auprès des vendeurs, des fournisseurs, des fabricants, des sous-traitants et des experts auxquels l'exploitant fait appel pour la conception ou la réalisation de l'établissement.

Avant l'introduction des déchets radioactifs dans l'établissement faisant l'objet de l'autorisation, l'Agence, sur la demande et aux frais de l'exploitant, approuve par procès-verbal la réception organisée par l'exploitant. La demande d'approbation de la réception inclut tous les documents permettant d'établir la conformité de l'établissement ou d'une partie de l'établissement avec les dispositions du présent arrêté, du règlement général et de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, ainsi qu'avec les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation et

exploitatievergunning en met het veiligheidsrapport, vast te stellen.

Het Agentschap kan de inhoud van de processen-verbaal van oplevering preciseren.

Op basis van het proces-verbaal van oplevering of de processen-verbaal van oplevering stelt het Agentschap een opleveringsrapport op.

Indien het Agentschap geen volledig gunstig opleveringsrapport kan opstellen wordt dit aan de exploitant medegedeeld waarbij hij verzocht wordt om correctieve acties te ondernemen en waarbij wordt verduidelijkt dat hij het recht heeft om binnen de vijftien kalenderdagen vanaf de kennisgeving gehoord te worden door het Agentschap.

Art. 16 – Start van de exploitatie-activiteiten

16.1. In het geval het in artikel 15 bedoelde opleveringsrapport gunstig is stuurt het Agentschap het voor advies aan de Wetenschappelijke Raad, eventueel vergezeld van een voorstel tot wijziging of aanvulling van de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning.

De Wetenschappelijke Raad maakt een voorlopig advies binnen een termijn van negentig kalenderdagen over aan het Agentschap, of binnen een langere termijn die door de Wetenschappelijke Raad dient gerechtvaardigd te worden.

Als dit advies gunstig is kan het bijzondere voorwaarden bevatten die niet voorzien zijn in dit besluit of in het algemeen reglement of in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties en die de Wetenschappelijke Raad nodig acht om de veiligheid van de inrichting te waarborgen en de effecten op het leefmilieu te beperken.

16.2. Wanneer het Agentschap en de Wetenschappelijke Raad van oordeel zijn dat de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning niet moeten gewijzigd worden, maakt het Agentschap binnen de vijftien kalenderdagen na het uitbrengen van het advies van de Wetenschappelijke Raad, het opleveringsrapport en het advies van de Wetenschappelijke Raad over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Deze kan dan aan Ons voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen.

16.3. Wanneer het Agentschap of de

avec le rapport de sûreté.

L'Agence peut préciser le contenu des procès-verbaux de réception.

Sur base du procès-verbal de réception ou des procès-verbaux de réception, l'Agence établit un rapport de réception.

Si l'Agence ne peut établir un rapport de réception entièrement favorable, elle en informe l'exploitant en lui demandant d'entreprendre des actions correctrices et en précisant qu'il a le droit d'être entendu par l'Agence dans les quinze jours calendrier à partir de la notification.

Art. 16 – Début des activités d'exploitation

16.1. Au cas où le rapport de réception visé à l'article 15 est favorable, l'Agence le transmet au Conseil Scientifique pour avis, éventuellement accompagné d'une proposition de modification ou de complément des conditions de l'autorisation de création et d'exploitation.

Le Conseil Scientifique remet un avis provisoire à l'Agence dans un délai de nonante jours calendrier ou dans un délai plus long que le Conseil Scientifique est tenu de justifier.

Si cet avis est favorable, il peut comporter des conditions particulières non prévues dans le présent arrêté, ni dans le règlement général, ni dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, que le Conseil Scientifique estime nécessaire en vue d'assurer la sûreté de l'établissement et de limiter ses incidences sur l'environnement.

16.2. Lorsque l'Agence et le Conseil Scientifique sont d'avis que les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation ne doivent pas être modifiées, l'Agence transmet, dans un délai de quinze jours calendrier suivant la remise de l'avis du Conseil Scientifique, le rapport de réception et l'avis du Conseil Scientifique au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Celui-ci peut alors Nous proposer de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation.

16.3. Lorsque l'Agence ou le Conseil Scientifique

Wetenschappelijke Raad van oordeel is dat het aangewezen is om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen, deelt het Agentschap binnen een termijn van vijftien kalenderdagen het voorlopig advies van de Wetenschappelijke Raad per aangetekende brief aan de aanvrager mee. De aanvrager beschikt over een periode van dertig kalenderdagen vanaf de kennisgeving om zijn eventuele opmerkingen in te dienen. Op zijn vraag kan deze termijn door het Agentschap verlengd worden. Hij wordt door de Wetenschappelijke Raad gehoord indien hij daartoe binnen dezelfde termijn een verzoek indient.

Het advies van de Wetenschappelijke Raad wordt als definitief beschouwd, indien de aanvrager binnen de toegestane termijn geen opmerkingen formuleert of van zodra hij laat weten geen opmerkingen te hebben.

Als de aanvrager opmerkingen maakt, beraadslaagt de Wetenschappelijke Raad opnieuw en brengt hij een definitief advies uit binnen een termijn van negentig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de opmerkingen. Rekening houdend met de opmerkingen van de aanvrager kan het definitief advies, indien dit gunstig is, nog bijzondere voorwaarden bevatten die niet opgenomen zijn in het voorlopig advies. Het Agentschap deelt het definitief advies van de Wetenschappelijke Raad binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na het uitbrengen ervan, per aangetekende brief mee aan de aanvrager.

Binnen de dertig kalenderdagen na het uitbrengen van het definitief advies van de Wetenschappelijke Raad maakt het Agentschap het opleveringsrapport, vergezeld van het advies van de Wetenschappelijke Raad met een voorstel tot aanvulling of wijziging van de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren, kan door Ons beslist worden om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen en de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen. Het advies van de Wetenschappelijke Raad wordt gevoegd als bijlage bij Onze beslissing.

16.4. Het bevestigingsbesluit laat de exploitant toe om de exploitatie-activiteiten te starten.

Onze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 14.

est d'avis qu'il y a lieu de compléter ou de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, l'Agence communique sous pli recommandé, dans un délai de quinze jours calendrier, l'avis provisoire du Conseil Scientifique au demandeur. Le demandeur dispose d'un délai de trente jours calendrier à partir de la notification pour introduire ses remarques éventuelles. A sa demande, ce délai peut être prolongé par l'Agence. Il est entendu par le Conseil Scientifique s'il en fait la demande dans le même délai.

L'avis du Conseil Scientifique est considéré comme définitif si le demandeur ne formule pas de remarque dans le délai imparti ou dès qu'il fait connaître qu'il n'a pas de remarque.

Si le demandeur formule des remarques, le Conseil Scientifique délibère à nouveau et émet un avis définitif dans un délai de nonante jours, à compter de la réception des remarques. Si cet avis définitif est favorable, il peut, compte tenu des remarques du demandeur, comporter des conditions particulières qui ne sont pas encore reprises dans l'avis provisoire. L'Agence communique l'avis définitif du Conseil Scientifique au demandeur par pli recommandé dans un délai de quinze jours calendrier après sa remise.

L'Agence transmet le rapport de réception, accompagné de l'avis du Conseil Scientifique avec une proposition de complément ou de modification des conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions dans un délai de trente jours calendrier suivant la remise de l'avis définitif du Conseil Scientifique.

Sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Nous pouvons décider de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation et de compléter ou de modifier les conditions de création et d'exploitation. L'avis du Conseil scientifique est annexé à Notre décision.

16.4. L'arrêté de confirmation permet à l'exploitant de commencer les activités d'exploitation.

Notre décision est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 14.

16.5. De procedure die voorzien is in de artikelen 16.1 en 16.2 of in de artikelen 16.1 en 16.3 wordt, naargelang het geval, gevolgd voor elk type van bergingseenheid zoals beschreven in het veiligheidsrapport.

16.6. De ingebruikname van bergingseenheden van hetzelfde type als de bergingseenheden die reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van de procedure die voorzien is in de artikelen 16.1 en 16.2 of in de artikelen 16.1 en 16.3, naargelang het geval, is toegestaan door het Agentschap na het opstellen van een volledig gunstig opleveringsrapport volgens de procedure voorzien in artikel 15.

16.5. La procédure prévue aux articles 16.1 et 16.2 ou aux articles 16.1 et 16.3 est, selon le cas, suivie pour chaque type d'unité de stockage décrit dans le rapport de sûreté.

16.6. La mise en exploitation d'unités de stockage d'un même type que celles ayant déjà fait l'objet de la procédure prévue aux articles 16.1 et 16.2 ou aux articles 16.1 et 16.3, selon le cas, est autorisée par l'Agence après la remise d'un rapport de réception entièrement favorable suivant la procédure prévue à l'article 15.

Afdeling IV

Sluiting, controlefase en wijzigingen van de oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 17 - Sluiting

17.1. De aanvraag tot sluiting wordt door de exploitant bij het Agentschap ingediend in 5 + n exemplaren, waarbij n gelijk is aan het aantal gemeenten bedoeld in artikel 9. Deze aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan. Het Agentschap onderzoekt de aanvraag en stelt een analyseverslag op voor de Wetenschappelijke Raad. Het voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad wordt ingewonnen volgens de procedure die voorzien is in artikel 7.

Het Agentschap wint vervolgens het advies in van de gemeentelijke overheden volgens de procedure die voorzien is in artikel 9.

Eenmaal in het bezit van de adviezen van de gemeentelijke overheden stelt het Agentschap een verslag op en handelt verder zoals voorzien in het tweede tot laatste lid van artikel 11 en in artikel 12.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren, kan door Ons beslist worden om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen, en eventueel de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen. Het advies van de Wetenschappelijke Raad bevindt zich als bijlage bij Onze beslissing.

17.2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 14.

Art. 18 - Overgang naar de controlefase

18.1. De sluiting van een inrichting maakt het voorwerp uit van een gunstig opleveringsrapport dat opgesteld wordt door het Agentschap, volgens de in artikel 15 bedoelde procedure.

De aanvraag tot overgang naar de controlefase wordt door de exploitant bij het Agentschap ingediend in 5 exemplaren. Deze aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan. Het Agentschap onderzoekt de aanvraag en stelt een analyseverslag op voor de Wetenschappelijke Raad. Het advies van de Wetenschappelijke Raad wordt ingewonnen volgens de procedure die voorzien is in artikel 7.

Section IV

Fermeture, phase de contrôle et modifications de l'autorisation de création et d'exploitation

Art. 17 - Fermeture

17.1. La demande de fermeture est introduite par l'exploitant auprès de l'Agence en 5 + n exemplaires, où n est égal au nombre de communes visées à l'article 9. Cette demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour. L'Agence examine la demande et établit un rapport pour le Conseil Scientifique. L'avis préalable du Conseil Scientifique est recueilli selon la procédure prévue à l'article 7.

L'Agence recueille ensuite l'avis des autorités communales, selon la procédure prévue à l'article 9.

Dès qu'elle est en possession des avis des autorités communales, l'Agence établit un rapport et procède tel que prévu à l'article 11, alinéas 2 jusqu'au dernier et à l'article 12.

Sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Nous pouvons décider de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation et éventuellement de compléter ou de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation. L'avis du Conseil scientifique est annexé à Notre décision.

17.2. Cette décision est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 14.

Art. 18 - Passage à la phase de contrôle

18.1. La fermeture d'un établissement fait l'objet d'un rapport de réception favorable établi par l'Agence selon la procédure visée à l'article 15.

La demande de passage à la phase de contrôle est introduite par l'exploitant auprès de l'Agence en 5 exemplaires. Cette demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour. L'Agence examine la demande et établit un rapport pour le Conseil Scientifique. L'avis du Conseil Scientifique est recueilli selon la procédure prévue à l'article 7.

Wanneer het opleveringsrapport gunstig is maakt het Agentschap het resultaat van zijn onderzoek van het dossier, samen met het advies van de Wetenschappelijke Raad met een voorstel tot aanvulling of wijziging van de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning, over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren en dat binnen een termijn van dertig kalenderdagen na het uitbrengen van het definitieve advies van de Wetenschappelijke Raad.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren kan door Ons beslist worden om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen, en eventueel de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen. Het advies van de Wetenschappelijke Raad wordt gevoegd als bijlage bij Onze beslissing.

18.2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 14.

Art. 19 – Wijziging van de inrichting

Van ieder ontwerp tot wijziging van de inrichting moet aangifte gedaan worden bij het Agentschap. De aangifte omvat een gedetailleerde beschrijving van de geplande wijziging en een evaluatie van de radiologische impact ervan op de werkers, de bevolking en het leefmilieu, alsook een evaluatie van de impact ervan op het beveiligingsplan.

Het Agentschap beslist of deze wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning. In voorkomend geval preciseert het Agentschap welke elementen van de oorspronkelijke aanvraag moeten geactualiseerd worden.

Wanneer het Agentschap beslist dat de wijziging geen voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning wordt het ontwerp van wijziging goedgekeurd door de dienst voor fysische controle en door het Agentschap.

Wanneer het Agentschap beslist dat de wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning, dan wordt de aangifte behandeld volgens de procedure voorzien in de artikelen 6 tot en met 14.

De aanvrager kan evenwel de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren verzoeken om af te wijken van één of meerdere van de formaliteiten voorzien in de artikelen 8, 9

Si le rapport de réception est favorable, l'Agence transmet le résultat de son instruction du dossier, accompagné de l'avis du Conseil Scientifique avec une proposition de complément ou de modification des conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, dans un délai de trente jours calendrier après la remise de l'avis définitif du Conseil Scientifique.

Sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Nous pouvons décider de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation et éventuellement de compléter ou de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation. L'avis du Conseil scientifique est annexé à Notre décision.

18.2. Cette décision est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 14.

Art. 19 – Modification de l'établissement

Tout projet de modification de l'établissement doit faire l'objet d'une déclaration à l'Agence. Cette déclaration comporte une description détaillée de la modification envisagée et une évaluation de l'impact radiologique sur les travailleurs, la population et l'environnement, ainsi qu'une évaluation de l'impact sur le plan de sécurité.

L'Agence décide si cette modification nécessite une modification de l'autorisation de création et d'exploitation. Le cas échéant, L'Agence précise quels éléments de la demande originale doivent être actualisés.

Au cas où l'Agence décide que la modification ne nécessite pas de modification de l'autorisation de création et d'exploitation, le projet de modification est approuvé par le service de contrôle physique et par l'Agence.

Au cas où l'Agence décide que la modification nécessite une modification de l'autorisation de création et d'exploitation, la déclaration est traitée selon la procédure prévue aux articles 6 à 14 inclus.

Toutefois, le demandeur peut demander au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions de déroger à une ou plusieurs formalités prévues aux articles 8, 9 et 10. Cette demande est introduite

en 10. Dit verzoek wordt ingediend bij het Agentschap. Na onderzoek maakt het Agentschap het verzoek, samen met zijn advies, over aan de Minister. De Minister doet uitspraak over het verzoek binnen een termijn van dertig kalenderdagen na ontvangst van de vraag tot afwijking en deelt dit mee aan het Agentschap. Indien de Minister geen beslissing neemt binnen de gestelde termijn, wordt hij geacht zich aan te sluiten bij het advies van het Agentschap.

Art. 20 – Wijziging van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden

De Wetenschappelijke Raad of de Minister van Binnenlandse Zaken kunnen op eigen initiatief, of op voorstel van het Agentschap, voorstellen om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning te wijzigen. Het Agentschap en de Wetenschappelijke Raad handelen ten aanzien van de betrokken exploitant overeenkomstig artikel 16.3.

De gewijzigde vergunning wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 14.

auprès de l'Agence. Après instruction, l'Agence transmet la demande, accompagnée de son avis, au Ministre. Le Ministre statue sur la demande dans un délai de trente jours calendrier à compter de la réception de la demande de dérogation et en informe l'Agence. Si le Ministre ne prend aucune décision dans le délai imparti, il est réputé adhérer à l'avis de l'Agence.

Art. 20 – Modifications des conditions de création et d'exploitation

Le Conseil Scientifique ou le Ministre de l'Intérieur peuvent, d'initiative ou sur proposition de l'Agence, proposer de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation. L'Agence et le Conseil Scientifique agissent vis-à-vis de l'exploitant concerné comme prescrit à l'article 16.3.

L'autorisation modifiée est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 14.

Afdeling V

Opheffing van de radiologische controle

Art. 21 - Opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning

21.1. De aanvraag tot opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning wordt door de exploitant ingediend bij het Agentschap in vijf + n + m exemplaren, waarbij n gelijk is aan het aantal gemeenten bedoeld in artikel 9 en m aan het aantal provincies bedoeld in artikel 10. De aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan, aangevuld met elementen die de opheffing van de radiologische controle rechtvaardigen. Het Agentschap onderzoekt de aanvraag en stelt een analyseverslag op voor de Wetenschappelijke Raad. Het voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad wordt ingewonnen volgens de procedure die voorzien is in artikel 7.

Het Agentschap wint vervolgens het advies in van de gemeentelijke overheden volgens de procedure die voorzien is in artikel 9 en van de provinciale overheden volgens de procedure voorzien in artikel 10.

Eenmaal in het bezit van de adviezen van de gemeentelijke en provinciale overheden stelt het Agentschap een verslag op en handelt verder zoals voorzien in het tweede tot laatste lid van artikel 11 en in artikel 12.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren, kan door Ons beslist worden om de oprichtings- en exploitatievergunning op te heffen. Het advies van de Wetenschappelijke Raad wordt gevoegd als bijlage bij Onze beslissing.

21.2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 14.

Vanaf de datum van bekendmaking van de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning in het Belgisch Staatsblad is de inrichting voor berging niet langer een ingedeelde inrichting zoals bedoeld in het algemeen reglement en is zij ook niet langer onderworpen aan de bepalingen van het algemeen reglement.

Section V

Levée du contrôle radiologique

Art. 21 - Abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation

21.1. La demande d'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation est introduite par l'exploitant auprès de l'Agence en 5 + n + m exemplaires, où n est égal au nombre de communes visées à l'article 9 et m au nombre de provinces visées à l'article 10. La demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour, complétés par les éléments qui justifient la levée du contrôle radiologique. L'Agence examine la demande et établit un rapport pour le Conseil Scientifique. L'avis préalable du Conseil Scientifique est recueilli selon la procédure prévue à l'article 7.

L'Agence recueille ensuite l'avis des autorités communales selon la procédure prévue à l'article 9 et des autorités provinciales selon la procédure prévue à l'article 10.

En possession des avis des autorités communales et provinciales, l'Agence établit un rapport et procède tel que prévu à l'article 11, alinéas 2 jusqu'au dernier et à l'article 12.

L'autorisation de création et d'exploitation peut être abrogée par Nous, sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. L'avis du Conseil scientifique est annexé à Notre décision.

21.2. Cette décision est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 14.

A partir de la date de publication de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation au Moniteur belge, l'établissement de stockage n'est plus un établissement classé au sens du règlement général et n'est plus soumis aux dispositions du règlement général.

Hoofdstuk III

Slotbepalingen

Art. 22 - Wijzigingsbepalingen

22.1. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen

§1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 maart 2009 tot regeling van de invoer, de doorvoer en de uitvoer van radioactieve stoffen, wordt aangevuld met het volgende lid:

"De artikelen 5.4, 5.6, 6, 12 en 13, alsook punt 4° van het tweede lid van artikel 23.1 van dit reglement zijn niet van toepassing op de inrichtingen voor berging van radioactief afval."

§2. In artikel 2, 3° van hetzelfde koninklijk besluit wordt de definitie van 'radioactieve afvalstoffen' gewijzigd als volgt:

"radioactief afval: elke stof, welke ook haar fysische vorm en oorsprong zijn, waarvoor geen verder gebruik voorzien is en dat één of meer radionucliden bevat, waarvan de activiteit of de activiteitsconcentratie om redenen van stralingsbescherming niet mag worden verwaarloosd en daarom een specifiek beheer vereist;"

§3. In hetzelfde artikel wordt de definitie van 'verwijdering van radioactieve afvalstoffen' gewijzigd als volgt:

"verwijdering van radioactieve afvalstoffen: de rechtstreekse lozing van radioactieve afvalstoffen in het leefmilieu (met inbegrip van verbranding) en de verspreiding die daarvan het gevolg is, dit zonder de bedoeling het weer terug te nemen, of de berging van radioactieve afvalstoffen;"

§4. In artikel 3.1.a) van hetzelfde koninklijk besluit worden in punt 5 de woorden "de bergingsplaatsen van radioactieve afvalstoffen" vervangen door de woorden:

"5. de inrichtingen voor berging van radioactief

Chapitre III

Dispositions finales

Art. 22 - Dispositions modificatives

22.1. Modifications de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants

§1. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 2009 portant règlement de l'importation, du transit et de l'exportation de substances radioactives, est complété par l'alinéa suivant:

"Les articles 5.4, 5.6, 6, 12 et 13, ainsi que le point 4° du deuxième alinéa de l'article 23.1 du présent règlement ne s'appliquent pas aux établissements de stockage de déchets radioactifs."

§2. A l'article 2, 3° du même arrêté royal, la définition de 'déchets radioactifs' est modifiée comme suit:

"déchet radioactif: toute substance, quelles que soient sa forme physique et son origine, pour laquelle aucune utilisation n'est prévue et qui contient un ou plusieurs radionucléides dont l'activité ou la concentration d'activité ne peut pas être négligée du point de vue de la radioprotection, et qui requiert de ce fait une gestion spécifique;"

§3. Au même article, la définition d'élimination de déchets radioactifs est modifiée comme suit :

"élimination de déchets radioactifs: rejet de déchets radioactifs directement dans l'environnement (y compris après incinération), avec dispersion ultérieure et absence d'intention de récupération, ou stockage de déchets radioactifs;"

§4. A l'article 3.1.a) du même arrêté royal, les mots "les dépôts définitifs de déchets radioactifs" au point 5 sont remplacés par les mots suivants:

"5. les établissements de stockage de déchets

afval;”

22.2. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling

In de zesde rij van tabel 1 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 2013 en 12 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in de tweede kolom worden de woorden ‘en 5’ geschrapt;
2. in de derde kolom worden de woorden ‘en bergingsplaatsen voor radioactief afval’ geschrapt;

22.3. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor de kerninstallaties

In de artikelen 2, eerste lid en 7.6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, worden de woorden “eindberging van radioactief afval” vervangen door de woorden “berging van radioactief afval”.

Art. 23 - Overgangsbepalingen

De aanvragen tot het bekomen van een oprichtings- en exploitatievergunning voor een inrichting voor berging van radioactief afval, die werden ingediend vóór het in werking treden van dit besluit, worden behandeld overeenkomstig de bepalingen van het algemeen reglement die van kracht waren op de datum waarop deze aanvragen werden ingediend.

Na het bekomen van de oprichtings- en exploitatievergunning bedoeld in het eerste lid, werkt de exploitant het dossier van de aanvraag bij om het in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit besluit in het kader van het bekomen van de eerstvolgende bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning zoals voorzien in artikel 15 van dit besluit.

radioactifs;”

22.2. Modifications de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants

La sixième ligne du tableau 1 de l'annexe de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants, modifié par les arrêtés royaux du 22 novembre 2013 et 12 juillet 2015, est modifiée comme suit:

3. dans la deuxième colonne les mots ‘et 5’ sont supprimés;
4. dans la troisième colonne les mots ‘et les dépôts définitifs de déchets radioactifs’ sont supprimés;

22.3. Modifications de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires

Dans les articles 2, alinéa 1^{er} et 7.6, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, les mots « stockage définitif de déchets radioactifs » sont remplacés par les mots « stockage de déchets radioactifs ».

Art. 23 - Dispositions transitoires

Les demandes pour l'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs, introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont instruites conformément aux dispositions du règlement général qui étaient en vigueur à la date à laquelle ces demandes ont été introduites.

Après l'obtention de l'autorisation de création et d'exploitation visée au premier alinéa, l'exploitant met à jour le dossier de la demande pour le mettre en conformité avec les dispositions du présent arrêté dans le cadre de la première confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation telle que prévue à l'article 15 du présent arrêté.

Art. 24 - Inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Art. 24 - Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

Art. 25 - Uitvoeringsbepaling

Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 25 - Disposition exécutoire

Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné

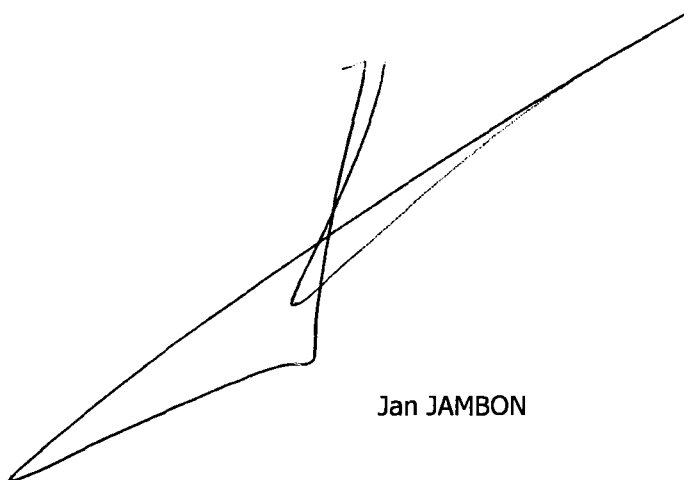
à

Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Veiligheid en van Binnenlandse
Zaken,

Le Ministre de la Sécurité et de l'intérieur,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Jan JAMBON

KONINKRIJK BELGIË

Federale Agentschap voor Nucleaire Controle

Koninklijk besluit tot vaststelling van het vergunningstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval

Verslag aan de Koning

Sire,

Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot vaststelling van het vergunningstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval.

1. Inleiding

De bedoeling van het (ontwerp van) koninklijk besluit is een antwoord te geven op het verzoek van de Ministerraad van 23 juni 2006 om een specifiek regelgevend kader te creëren voor de inrichtingen voor berging¹ van radioactief afval, waarbij rekening gehouden wordt met twee belangrijke verschillen met de andere inrichtingen van klasse I, te weten de veel langere periode die nodig is om ze in hun eindtoestand te brengen (een inrichting die gesloten is en van de mens en het leefmilieu geïsoleerd is) en het feit dat zij niet ontmanteld worden. Het besluit wordt genomen in uitvoering van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna genoemd het Agentschap). Het besluit moet gezien worden als een aanvulling en afwijking van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de

ROYAUME DE BELGIQUE

Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire

Arrêté royal portant régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs

Rapport au Roi

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un d'arrêté royal portant le régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs.

1. Introduction

Le projet d'arrêté royal a pour but de répondre à la demande du Conseil des Ministres en date du 23 juin 2006 et de créer un cadre réglementaire spécifique pour les établissements destinés au stockage² de déchets radioactifs compte tenu que ceux-ci présentent deux différences essentielles par rapport aux autres établissements de classe I, à savoir la période considérablement plus longue nécessaire pour les amener à leur configuration finale (l'établissement doit être isolé de l'homme et de son environnement) et l'absence de démantèlement. L'arrêté est pris en application de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (nommée après l'Agence). L'arrêté doit être considéré comme un complément et une dérogation du règlement général de la

¹ Onder berging wordt verstaan: het bergen van radioactief afval in een geschikte installatie zonder de bedoeling het later terug te halen.

² Par stockage, on entend la mise en place de déchets dans une installation appropriée, sans intention de les récupérer.

werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (ARBIS). Het besluit houdt ook rekening met de regelgeving met betrekking tot het beheer van radioactief afval in België en met het Gezamenlijk Verdrag van 5 september 1997 inzake de veiligheid van het beheer van bestraalde splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval dat door België werd geratificeerd in 2002. Het houdt ook rekening met de relevante veiligheidsnormen van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA).

Het ontwerp werd voor advies aan de Hoge Gezondheidsraad toegestuurd. Met zijn advies van 12 januari 2011 werd rekening gehouden bij de eindredactie van het ontwerp.

Het ontwerp werd op 14 december 2012, met toepassing van artikel 33 van het Euratom-verdrag, aangemeld bij de Europese Commissie. Op 25 februari 2013 heeft de Europese Commissie geantwoord dat het ontwerp coherent is met de Europese regelgeving.

Via de website van het Agentschap werd ook de bevolking op de hoogte gebracht van het ontwerp en werd de mogelijkheid geboden om eventuele opmerkingen aan het Agentschap toe te sturen. Met de ontvangen opmerkingen werd bij de eindredactie rekening gehouden. Een aantal opmerkingen zullen bij een latere herziening van het vergunningsstelsel van de andere inrichtingen van klasse I in overweging genomen worden.

2. Algemene Toelichting

De berging van het radioactieve afval, voor zover voor deze methode van beheer op lange termijn zou worden geopteerd, dient te gebeuren in daartoe geschikte inrichtingen, die vergund worden op basis van dit reglement. Voor de eventuele inrichtingen bestemd voor de tijdelijke bovengrondse opslag in afwachting van berging blijft daarentegen het vergunningsstelsel vervat in artikel 6 van het Algemeen Reglement van toepassing.

Bij de klassering van het radioactieve afval vanuit het oogpunt van berging wordt rekening gehouden met de radioactieve inhoud en met de halveringstijd van de radionucliden.

De toelaatbare radioactieve inhoud van een specifieke inrichting voor berging wordt vastgelegd in de oprichtings- en exploitatievergunning,

protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants (RGPRI). L'arrêté tient également compte de la réglementation relative à la gestion des déchets radioactifs en Belgique et de la Convention commune du 5 septembre 1997 sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs, ratifiée par la Belgique en 2002. Il prend également en considération les normes de sûreté de l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA).

Le projet a été transmis pour avis au Conseil supérieur de la Santé. Son avis du 12 janvier 2011 a été pris en compte lors de rédaction finale du projet.

Le projet a été notifié à la Commission européenne le 14 décembre 2012, en vertu de l'article 33 du Traité Euratom. La Commission européenne a répondu le 25 février 2013 que le projet était cohérent avec la réglementation européenne.

La population a été informée du projet par le canal du site web de l'Agence et a été invitée à envoyer des commentaires éventuels à l'Agence. Les commentaires reçus ont été pris en compte lors de rédaction finale. Un nombre de commentaires seront pris en considération lors d'une révision ultérieure du régime d'autorisation des autres établissements de classe I.

2. Exposé général

Le stockage de déchets radioactifs, pour autant que cette méthode de gestion à long terme soit choisie, se fait dans des établissements aménagés spécifiquement à cet effet qui sont autorisés sur base de ce règlement. Le régime d'autorisation de l'article 6 du règlement général reste d'application pour les établissements destinés à l'entreposage temporaire des déchets en surface en attente de stockage.

Dans le cadre de leur stockage, les déchets sont catégorisés en fonction de leur niveau de radioactivité et de la demi-vie des radionucléides.

L'inventaire radioactif admis pour un établissement spécifiquement destiné au stockage est fixé dans son autorisation de

op basis van een veiligheidsrapport en een dosisbeperking die eigen is aan de inrichting en haar vestigingsplaats. Deze dosisbeperking mag niet hoger zijn dan 0,3 mSv/jaar voor een representatief persoon.

Enkel radioactief afval in vaste vorm komt in aanmerking voor berging, zoals zal blijken uit de specifieke veiligheidsvoorschriften voor zulke inrichtingen, die zullen worden opgenomen in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties. Radioactief afval in vloeibare en gasvormige toestand dient vooraf behandeld en geconditioneerd te worden.

Dat de ontwikkeling van een inrichting voor berging van radioactief afval vele tientallen jaren in beslag neemt, heeft voor gevolg dat een gefaseerde benadering aangewezen is. Aldus maakt men een onderscheid tussen de pre-operationele periode, de operationele periode en de postoperationele periode. Tijdens de operationele periode vinden er bouw-, exploitatie- en sluitingsactiviteiten plaats. Na de sluiting bevindt de inrichting zich in haar eindtoestand. De postoperationele periode begint met de controlefase, die een einde neemt met de opheffing van de radiologische controle. De oprichtings- en exploitatievergunning heeft betrekking op zowel de operationele als de postoperationele periode. De oprichtingsactiviteiten zijn slechts toegelaten na het verlenen van deze vergunning. Een nieuwe soort activiteiten (exploitatie, sluiting) en de overgang naar de controlefase zijn slechts mogelijk op vraag van de exploitant en nadat de oprichtings- en exploitatievergunning bevestigd werd, waarbij de mogelijkheid voorzien is om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen.

Zoals aanbevolen door de IAEA worden veiligheid (bescherming van mens en milieu tegen de risico's van ioniserende straling) en beveiliging (bescherming van de inrichting tegen kwaadwillige handelingen) geïntegreerd. Naast een veiligheidsrapport en een milieueffectrapport omvat de vergunningsaanvraag ook een beveiligingsplan. Wanneer bij de vraag om toelating tot overgang naar een andere fase of tot het starten van een nieuw soort activiteiten een bijgewerkt veiligheidsrapport moet voorgelegd worden, moet de exploitant ook een bijgewerkt beveiligingsplan voorleggen.

création et d'exploitation sur base d'un rapport de sûreté et d'une contrainte de dose propre à l'établissement et à emplacement. Cette contrainte de dose ne peut excéder 0,3 mSv/an pour une personne représentative

Seuls les déchets radioactifs sous forme solide peuvent faire l'objet d'un stockage, comme les prescriptions de sûreté spécifiques, qui seront introduites dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, l'exigeront. Les déchets radioactifs sous forme liquide ou gazeuse doivent au préalable avoir été traités et conditionnés.

Comme le développement d'un établissement destiné au stockage de déchets radioactifs nécessite plusieurs dizaines d'années de travail, il est préférable d'opter pour une approche phasée. On distingue donc la période pré-opérationnelle, la période opérationnelle et la période post-opérationnelle. La période opérationnelle englobe les activités de construction, d'exploitation et de fermeture. Après la fermeture, l'établissement se trouve dans sa configuration finale. La période post-opérationnelle commence par la phase de contrôle qui se termine au moment de la levée du contrôle radiologique. L'autorisation de création et d'exploitation porte sur la période opérationnelle et post-opérationnelle. Les activités de création ne sont autorisées qu'après avoir obtenu cette autorisation. Tout nouveau type d'activités (exploitation, fermeture) et le passage à la phase de contrôle doivent obligatoirement être demandés par l'exploitant et faire l'objet d'une confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation, avec la possibilité de compléter ou de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation.

Comme l'AIEA le recommande, la sûreté (protection de l'homme et l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants) et la sécurité (protection de l'établissement contre des actes malveillants) sont intégrées. La demande d'autorisation comporte, outre un rapport de sûreté et un rapport d'incidences sur l'environnement, un plan de sécurité. Lorsque un rapport de sûreté mis à jour doit être présenté lors de la demande d'autorisation de passage à une autre phase ou de démarrage d'un nouveau type d'activités, l'exploitant est tenu de présenter aussi un plan de sécurité mis

à jour.

De tenuitvoerlegging van Europese regelgeving betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, vereist voor alle projecten die aanzienlijke gevolgen kunnen hebben voor het milieu, dat ze onderworpen worden aan een voorafgaande milieueffectbeoordeling, die een globale beoordeling moet bevatten van de gevolgen van het project op een aantal factoren en op de interactie tussen die factoren. Die globale beoordeling veronderstelt dat daarbij de doelstellingen van leefmilieu in het algemeen (namelijk de aspecten van bescherming van het leefmilieu, met inbegrip van de bescherming tegen de gevaren van ioniserende stralingen) én van stedenbouw en ruimtelijke ordening betrokken worden.

De gewesten kunnen zich enkel uitspreken over de aspecten van bescherming van het leefmilieu, daar waar de federale Staat zich enkel kan uitspreken over de bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactieve afval.

De vergunningverlening voor inrichtingen die vergunningsplichtig zijn op grond van de federale wetgeving inzake de bescherming tegen ioniserende straling en de gewestelijke milieuwetgeving, wordt op generieke wijze geregeld in artikel 11 van het Algemeen Reglement op de Bescherming van de Bevolking tegen de Ioniserende Straling, dat van toepassing blijft voor inrichtingen voor berging van radioactief afval. Hierin wordt bepaald dat alle installaties die deel uitmaken van de nucleaire inrichting en die door het Agentschap als onontbeerlijk worden geacht voor de werking of exploitatie van de inrichting vergund worden door de federaal bevoegde overheid. Het Agentschap overlegt met de gewesten over de niet-radiologische aspecten van het vergunningsdossier. De gewesten zijn bovendien vertegenwoordigd in de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen. Het advies van de Raad over de vergunningsaanvraag en het bijgaande milieueffectrapport zijn onontbeerlijk voor het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning. Een gecoördineerde en doeltreffende tenuitvoerlegging van de Europese regelgeving betreffende de milieueffectbeoordeling vereist een

L'application de la réglementation européenne relative à l'évaluation de l'incidence de certains projets publics et privés sur l'environnement implique que tous les projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement soient soumis à une évaluation préalable des incidences sur l'environnement, laquelle doit comporter une évaluation globale des effets du projet sur un certain nombre de facteurs et sur l'interaction entre ces facteurs. Pareille évaluation globale suppose que les objectifs de l'environnement en général (à savoir les aspects de la protection de l'environnement, en ce compris la protection contre les dangers des rayonnements ionisants) et ceux de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire soient pris en compte.

Les régions ne peuvent s'exprimer que sur les aspects relatifs à la protection de l'environnement, tandis que l'Etat fédéral peut uniquement se prononcer sur la protection contre les rayonnements ionisants, associée aux déchets radioactifs.

Le processus d'autorisation pour les établissements soumis à autorisation en vertu de la législation fédérale, concernant la protection contre les rayonnements ionisants et de la législation régionale de l'environnement, est régi d'une manière générique par l'article 11 du Règlement général sur la protection de la population contre les rayonnements ionisants, qui continue de s'appliquer aux établissements de stockage des déchets radioactifs. Il stipule que toutes les installations qui font partie d'un établissement nucléaire et que l'Agence estime indispensable à son fonctionnement ou à son exploitation, doivent être autorisées par l'autorité fédérale compétente. L'Agence consulte les régions sur les aspects non radiologiques du dossier d'autorisation. Les régions sont représentées au sein du Conseil scientifique des rayonnements ionisants. L'avis du Conseil sur la demande d'autorisation et le rapport d'incidences sur l'environnement sont indispensables pour assurer l'autorisation de création et d'exploitation.

Une mise en œuvre coordonnée et efficace de la réglementation européenne relative à

samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de gewesten.

Het ontwerp van koninklijk besluit is als volgt gestructureerd:

I. Algemene Bepalingen: definities en toepassingsgebied

II. Vergunningsstelsel

1. algemene bepalingen: oprichtings- en exploitatievergunning, adviezen van het Agentschap tijdens de pre-operationele periode

2. oprichtings- en exploitatievergunning: inhoud van de vergunningsaanvraag, onderzoek door het Agentschap, voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad, internationale raadplegingen, advies van de gemeentelijke overheden, advies van de provinciale overheden, eindadvies van de Wetenschappelijke Raad, voorstel van beslissing, beslissing, kennisgeving van de beslissing

3. eerste bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning: oplevering van de inrichting of een gedeelte van de inrichting, begin van de exploitatieactiviteiten

4. latere bevestigingen en wijzigingen van de oprichtings- en exploitatievergunning: de start van de sluitingsactiviteiten, de overgang naar de controlefase, wijziging van de inrichting, wijzigingen van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden (op initiatief van het Agentschap of van de Wetenschappelijke Raad)

5. opheffing van de radiologische controle

III. Slotbepalingen

1. wijzigingsbepalingen:

- ARBIS: toepassingsgebied, definitie van 'radioactief afval', definitie van "verwijdering van radioactieve afvalstoffen", terminologie in art. 3
- retributiebesluit

2. overgangsbepalingen

l'évaluation des incidences environnementales requiert un accord de coopération entre l'Etat fédéral et les régions.

Le projet d'arrêté royal présente la structure suivante:

I. Dispositions générales: définitions et champ d'application

II. Régime d'autorisation

1. dispositions générales: autorisation de création et d'exploitation, avis émis par l'Agence pendant la période pré-opérationnelle.

2. autorisation de création et d'exploitation: contenu de la demande d'autorisation, enquête de l'Agence, avis préalable du Conseil scientifique, consultations internationales, avis des autorités communales, consultation des autorités provinciales, avis définitif du Conseil scientifique, proposition de décision, décision, notification de la décision.

3. première confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation: réception de l'établissement ou d'une partie de l'établissement, début des activités d'exploitation.

4. confirmations ultérieures et modifications de l'autorisation de création et d'exploitation: début des activités de fermeture, passage à la phase de contrôle, modification de l'établissement, modification des conditions de création et d'exploitation (à l'initiative de l'Agence ou du Conseil scientifique).

5. levée du contrôle radiologique

III. Dispositions finales

1. dispositions de modification:

- RGPRI: champ d'application, définition de 'déchets radioactifs', définition d'"élimination de déchets radioactifs", terminologie à l'art. 3
- Arrêté redevances

2. Dispositions transitoires

3. inwerkingtreding

3. Entrée en vigueur

3. Specifieke toelichtingen

3.1. Definities (art. 1)

De definities uit artikel 2 van het ARBIS zijn van toepassing en worden niet hernomen.

Alleen termen die in het ontwerp gebruikt worden en een specifieke betekenis hebben worden gedefinieerd.

Er wordt gebruik gemaakt van de terminologie uit het Gezamenlijk Verdrag, dat door België werd geratificeerd; men loopt anders gevaar op misverstanden bij het opstellen en bij het bespreken van het nationaal verslag in het kader van dat Verdrag.

In de mate van het mogelijke worden de terminologie en de definities uit de IAEA-normen gebruikt.

De definitie van 'radioactieve afvalstoffen' werd herzien in het kader van de samenwerkings-overeenkomst tussen NIRAS en het Agentschap; het is de bedoeling om die definitie op te nemen in het ARBIS en in de reglementering betreffende het beheer van radioactief afval. Radioactief afval wordt nu gedefinieerd als elke stof, welke ook haar fysische vorm en oorsprong zijn, waarvoor geen verder gebruik voorzien is en dat één of meer radionucliden bevat, waarvan de activiteit of de activiteitsconcentratie om redenen van stralingsbescherming niet mag worden verwaarloosd en daarom een specifiek beheer vereist.

Voor een goed begrip worden hieronder enkele begrippen verduidelijkt:

- inrichting: een geheel van één of meerdere installaties die zich bevinden binnen een beperkte en welomschreven geografische zone en waarvoor een zelfde exploitant verantwoordelijk is;
- installatie: een geheel van voorwerpen, toestellen, voorzieningen of gebouwen die binnen een inrichting een technische eenheid vormen (bv. tumulus in het geval van oppervlakteberging);

3. Exposé spécifique

3.1. Définitions (art. 1^{er})

Les définitions de l'article 2 du RGPRI sont d'application et ne sont pas reprises.

Seuls les termes utilisés dans l'arrêté avec une signification spécifique sont définis.

La terminologie de la Convention commune ratifiée par la Belgique est utilisée de manière à éviter tout malentendu lors de l'établissement et de la discussion du rapport national dans le cadre de la Convention.

Dans la mesure du possible, la terminologie et les définitions des normes de l'AIEA sont utilisées.

La définition de 'déchets radioactifs' a été revue dans le cadre de l'accord de coopération entre l'ONDRAF et l'Agence. L'intention est d'intégrer cette définition dans le RGPRI et la réglementation relative à la gestion des déchets radioactifs. Le terme de 'déchets radioactifs' est à présent défini comme toute substance, quelles que soient sa forme physique et son origine, pour laquelle aucune utilisation ultérieure n'est prévue et qui contient un ou plusieurs radionucléides dont l'activité ou la concentration d'activité ne peut pas être négligée du point de vue de la radioprotection, et qui requiert de ce fait une gestion spécifique.

Pour une bonne compréhension, rappelons les notions suivantes:

- établissement: ensemble situé dans une zone géographique limitée et bien circonscrite, placé sous la responsabilité d'un exploitant unique et comprenant une ou plusieurs installations;
- installation: ensemble d'objets, d'appareils, de dispositifs ou de bâtiments constituant à l'intérieur d'un établissement une unité technique (ex. tumulus dans le cas d'un dépôt en surface);

- type van bergingseenheid: elementair onderdeel van een inrichting voor berging van radioactief afval waarin een beperkte hoeveelheid afval kan geborgen worden en dat onafhankelijk van de andere eenheden kan afgedicht worden. Bijvoorbeeld: voor een berging aan de oppervlakte is dit een module waarin afval geplaatst wordt en die afzonderlijk wordt afgesloten en voor een ondergrondse berging is dit een bergingsgalerij die onafhankelijk van andere galerijen afgesloten wordt.
- De pre-operationele periode: periode voorafgaand aan de operationele fase van een inrichting voor de berging van radioactief afval; de pre-operationele periode begint met de inwerkingtreding van het Koninklijk Besluit dat de berging vastlegt als nationaal beleid voor het beheer van een categorie radioactief afval zoals voorzien in de hierboven vermelde wet van 3 juni 2014 en eindigt op het moment dat de aanvraag voor de oprichting en exploitatie van een inrichting voor berging van dit radioactief afval wordt ingediend bij het Agentschap.

3.2. Toepassingsgebied (art. 2)

Het besluit is van toepassing op alle types van inrichtingen voor berging van radioactief afval, ongeacht de periode tijdens dewelke de radiologische controle blijft bestaan.

Op te merken valt dat inrichtingen voor berging van radioactief afval inrichtingen zijn van klasse I, zoals bepaald in het Algemeen Reglement. Zolang de oprichtings- en exploitatievergunning niet opgeheven is, moeten alle relevante bepalingen van dat Algemeen Reglement nageleefd worden.

Wel zijn door onderhavig besluit de artikelen 5.4, 5.6, 6, 12 en 13 van het ARBIS niet langer van toepassing op inrichtingen voor berging van radioactief afval.

3.3. Het vergunningsstelsel (hoofdstuk II)

Voor het vergunningsstelsel werd het

- type d'unité de stockage: partie élémentaire d'un établissement de stockage de déchets radioactifs dans laquelle une quantité délimitée de déchets radioactifs est stockée et qui peut être scellée indépendamment d'autres unités. Par exemple, pour une installation de stockage en surface, il s'agit d'un module dans lequel des déchets sont placés et qui peut être fermé séparément; pour une installation souterraine il s'agit d'une galerie de stockage qui peut être fermée indépendamment des autres galeries.

- période pré-opérationnelle : période précédant la phase opérationnelle d'un établissement de stockage de déchets radioactifs; la période pré-opérationnelle démarre à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal établissant le stockage comme politique nationale de gestion à long terme d'une catégorie de déchets radioactifs, aux termes de la loi du 3 juin 2014 susmentionnée et se termine au moment où une demande d'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage pour ces déchets radioactifs est introduite auprès de l'Agence.

3.2. Champ d'application (art. 2)

L'arrêté est d'application pour tous les types d'établissements destinés au stockage de déchets radioactifs, quelle que soit la période pendant laquelle le contrôle radiologique subsistera.

Soulignons que les établissements destinés au stockage de déchets radioactifs sont des établissements de classe I au sens du règlement général. Tant que l'autorisation de création et d'exploitation n'est pas abrogée, les dispositions du règlement général doivent être respectées.

Par contre, en vertu du présent arrêté, les articles 5.4, 5.6, 6, 12 et 13 du RGPRI ne s'appliquent plus aux établissements destinés au stockage de déchets radioactifs.

3.3. Le régime d'autorisation (chapitre II)

Le régime d'autorisation est inspiré de celui des établissements de classe I (art. 6 du RGPRI). Cet article 6 du RGPRI pourrait être modifié à terme, notamment pour répondre aux

vergunningstelsel voor de inrichtingen van klasse I als inspiratiebron gebruikt (art. 6 van het ARBIS). Dit artikel 6 van het ARBIS, zou kunnen herzien worden meer bepaald om te antwoorden aan de aanbevelingen gedaan door de internationale missie voor het evalueren het Belgisch reglementair kader (IRRS), georganiseerd door het Internationaal Atoomenergie Agentschap in 2013 op vraag van de Belgische regering.

Het houdt ook rekening met het feit dat de levensduur van inrichtingen voor berging van radioactief afval enkele honderden jaren kan zijn, dat die inrichtingen niet ontmanteld worden en dat een gefaseerde benadering aangewezen is.

Tijdens de pre-operationele periode kan het Agentschap adviezen uitbrengen over de documenten die het voorgelegd krijgt in het kader van een project tot oprichting van een inrichting voor berging van radioactief afval, inclusief de evaluatie van een of meerdere gastformaties en/of sites en/of ontwerpen voor dergelijke inrichting.

Het proces voor het verlenen van specifieke adviezen tijdens de pre-operationele fase staat los van het proces voor de behandeling van de aanvraag voor de vergunning voor de oprichting en exploitatie van een inrichting voor berging en staat ook los van de adviezen die aan het Agentschap gevraagd worden in het kader van de vaststelling van het nationaal beleid zoals voorzien in artikel 4 van de wet van 3 juni 2014.

Het proces voor de verlening van adviezen in de pre-operationele fase moet een progressieve technisch-wetenschappelijke evaluatie toelaten van de vergunbaarheid van de in ontwikkeling zijnde inrichting van uit het standpunt veiligheid en beveiliging. Met dit doel, kan het Agentschap in zijn adviezen preciseren wat nodig is op het gebied van veiligheid en beveiliging om de ontwikkeling van het project verder te kunnen zetten met het oog op de ontwikkeling van een inrichting die op termijn vergunbaar is.

De aanvraag tot het bekomen van een oprichtings- en exploitatievergunning wordt door de toekomstige exploitant ingediend bij het Agentschap, in voorkomend geval vergezeld van een document waaruit blijkt dat NIRAS hem de exploitatie heeft toevertrouwd. Zoals voor de andere inrichtingen van klasse I kan de oprichtings- en exploitatievergunning naar een andere exploitant overgedragen worden, maar voor inrichtingen voor berging van radioactief

recommandations qu'a émis la mission internationale d'examen du cadre réglementaire belge (IRRS), organisée par l'Agence Internationale de l'Énergie Atomique en 2013 à la demande du Gouvernement belge.

Il tient également compte du fait que la durée de vie des établissements destinés au stockage de déchets radioactifs peut s'élever à plusieurs centaines d'années, que les établissements ne doivent pas être démantelés et qu'une approche phasée est recommandée.

Pendant la période pré-opérationnelle, l'Agence peut émettre des avis sur des documents qui lui sont adressés, dans le cadre d'un projet de création d'un établissement de stockage de déchets radioactifs, y compris sur l'évaluation d'une ou plusieurs formations hôtes et/ou sites et/ou sur la conception d'un tel établissement.

Le processus de remise d'avis spécifique durant la phase pré-opérationnelle est distinct du processus d'instruction de la demande d'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage et est aussi distinct des avis demandés à l'AFCN dans le cadre de la fixation de la politique nationale telle que prévue à l'article 4 de la loi du 3 juin 2014.

Le processus de remise d'avis en phase pré-opérationnelle doit en effet permettre une évaluation technico-scientifique progressive de la capacité de l'établissement projeté à être autorisé d'un point de vue de la sûreté et de la sécurité. Dans ce but, l'Agence peut dans ces avis préciser ce qui est encore nécessaire en matière de sûreté et de sécurité en vue de développer un établissement autorisable à terme.

La demande d'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation est introduite par le futur exploitant auprès de l'Agence et est accompagnée, le cas échéant, d'un document attestant que l'ONDRAF lui a confié l'exploitation. Comme pour les autres établissements de classe I, l'autorisation de création et d'exploitation peut être transférée à un autre exploitant, mais ce transfert n'est possible qu'avec l'accord de l'ONDRAF, responsable de la gestion des déchets radioactifs en Belgique, et avec l'approbation de l'autorité compétente.

afval kan deze overdracht alleen maar gebeuren met het akkoord van NIRAS, die verantwoordelijk is voor het beheer van radioactief afval in België en mits goedkeuring door de bevoegde overheid.

De procedure voor het verkrijgen van de oprichtings- en exploitatievergunning is in detail beschreven in afdeling 2 van hoofdstuk II en komt in grote mate overeen met deze die van toepassing is voor de andere inrichtingen van klasse I: behandeling van de aanvraag door het Agentschap, voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad, consultatie van de Europese Commissie (toepassing van artikel 37 van het Euratom-verdrag), eventuele andere internationale raadplegingen, adviezen van gemeentelijke en provinciale overheden, eindadvies van de Wetenschappelijke Raad, voorstel van beslissing door het Agentschap, beslissing bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De belangrijkste elementen van de aanvraag zijn het veiligheidsrapport, het beveiligingsplan en het milieueffectrapport. In het ontwerp wordt vermeld welke onderwerpen in het veiligheidsrapport moeten behandeld worden³. Het wordt voorzien dat het Agentschap de inhoud van het veiligheidsrapport, van het beveiligingsplan en van het milieueffectrapport kan preciseren, waarbij rekening gehouden wordt met het type van radioactief afval en type van inrichting.

De straal binnen dewelke gemeenten worden geraadpleegd wordt vastgelegd op 5 km, zoals voor de andere inrichtingen van klasse I. De afstand van 5 km is te rekenen vanaf de rand van de bergingsinstallaties; voor ondergrondse berging is dat vanaf de verticale projectie van de bergingsgalerijen op het aardoppervlak. In die gemeenten wordt een openbaar onderzoek georganiseerd, waarbij ook inwoners van buiten die gemeente opmerkingen kunnen maken. Er wordt voorgesteld dat het Agentschap tijdens de periode van het openbaar onderzoek minstens één informatievergadering organiseert voor de bevolking. In voorkomend geval worden ook de lokale overheden van buurlanden geconsulteerd, waarbij in dat geval de bevoegde overheid van dat land geïnformeerd wordt.

De Wetenschappelijke Raad kan ook het advies

La procédure d'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation est décrite en détail dans la section 2 du chapitre II et correspond en grande partie à celle d'application pour les autres établissements de classe I : traitement de la demande par l'Agence, avis préalable du Conseil Scientifique, consultation de la Commission européenne (application de l'article 37 du Traité Euratom), autres consultations internationales éventuelles, avis des autorités communales et provinciales, avis définitif du Conseil Scientifique, proposition de décision de l'Agence, décision par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les principaux éléments de la demande sont le rapport de sûreté, le plan de sécurité et le rapport d'incidences sur l'environnement. Le projet précise les matières à traiter dans le rapport de sûreté⁵. Il est prévu que l'Agence peut spécifier le contenu du rapport de sûreté, du plan de sécurité et du rapport d'incidences sur l'environnement en tenant compte du type de déchets radioactifs et du type de l'établissement.

Le rayon dans lequel les communes doivent être consultées est fixé à 5 km comme pour les autres établissements de classe I. La distance de 5 km est calculée à partir du périmètre des installations de stockage ; pour le stockage souterrain, la distance est calculée en considérant la projection verticale des galeries de stockage à la surface de la terre. Une enquête publique est organisée dans ces communes, lors de laquelle des habitants d'autres communes peuvent formuler des observations. Il est proposé que l'Agence organise au moins une réunion d'information à l'attention de la population pendant la durée de l'enquête publique. Le cas échéant, les autorités locales des pays limitrophes sont également consultées et l'autorité compétente de ces pays est informée.

Le Conseil Scientifique peut solliciter l'avis d'experts externes (ou peut demander à l'exploitant de solliciter cet avis). Les coûts s'y rapportant ne sont pas couverts par la taxe annuelle ou par une redevance et sont à charge du demandeur.

³ De doelstelling en de inhoud van het veiligheidsrapport worden meer uitgebreid behandeld in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende vaststelling van de veiligheidsvoorschriften voor de kerninstallaties.

⁵ L'objectif et le contenu du rapport de sûreté sont traités plus en détail dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires.

inwinnen (of door de exploitant laten inwinnen) van externe deskundigen. De kosten hiervan zijn niet gedekt door de jaarlijkse heffing of een retributie en worden ten laste gelegd van de aanvrager.

Het advies van de Wetenschappelijke raad kan bijzondere voorwaarden omvatten die complementair zijn aan deze in dit besluit of in het algemeen reglement of in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, en die de Wetenschappelijke Raad nodig acht om de veiligheid van de inrichting te verzekeren en de effecten ervan op het leefmilieu te beperken.

Hierbij dient genoteerd te worden dat het vergunningsstelsel, de respectievelijke rollen en verantwoordelijkheden van het Agentschap en de Wetenschappelijke Raad zoals hierboven vermeld kunnen aangepast worden in het kader van de herziening van het artikel 6 van het ARBIS. Een herziening van het huidige besluit zou dan voorgesteld worden om beide benaderingen te harmoniseren.

Door het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning krijgt de exploitant de toelating om de bouwactiviteiten te starten. Na de bouw van de eerste bergingseenhe(i)d(en) kan de inrichting gedeeltelijk opgeleverd worden. Met oplevering wordt bedoeld dat door de dienst voor fysische controle nagegaan wordt of de bouw uitgevoerd werd in overeenstemming met de van toepassing zijnde reglementeringen en de oprichtings- en exploitatievoorwaarden die in de vergunning zijn opgenomen, in het bijzonder wat betreft de overeenstemming met het veiligheidsrapport. De oplevering wordt, op vraag van de exploitant⁴, aan de hand van processen-verbaal goedgekeurd door het Agentschap. Op basis van die processen-verbaal stelt het Agentschap een opleveringsrapport op. Het Agentschap kan hierbij controles uitvoeren bij leveranciers, onderaannemers en deskundigen die door de exploitant ingeschakeld worden bij het ontwerp en de bouw van de inrichting. Wanneer het opleveringsverslag gunstig is stelt het Agentschap een rapport op voor de Wetenschappelijke Raad, eventueel vergezeld van een voorstel van wijziging of aanvulling van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden. Na ontvangst van het advies van de Wetenschappelijke Raad kan het

L'avis du Conseil Scientifique peut comporter des conditions particulières complémentaires à celles prévues dans le présent arrêté, dans le règlement général, et dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, que le Conseil Scientifique estime nécessaire en vue d'assurer la sûreté de l'établissement et de limiter ses incidences sur l'environnement.

Il est à noter que le régime d'autorisation, le rôle et les responsabilités respectives de l'Agence et du Conseil Scientifique pourraient être modifiés dans le cadre de la révision précitée de l'article 6 du RGPRI. Une modification du présent arrêté serait alors proposée afin d'harmoniser les deux approches.

Lorsque son autorisation de création et d'exploitation lui est délivrée, l'exploitant peut entamer les activités de construction. Après la construction des premières unités de stockage, l'établissement peut être partiellement réceptionné. La réception désigne l'intervention par laquelle le service de contrôle physique vérifie si la construction est conforme aux réglementations en vigueur et aux conditions de création et d'exploitation visées dans l'autorisation, notamment en ce qui concerne la conformité avec le rapport de sûreté. A la demande de l'exploitant⁶, la réception est approuvée par l'Agence sur base de procès-verbaux. Sur base de ces procès-verbaux, l'Agence établit un rapport de réception. Dans ce contexte, l'Agence peut effectuer des contrôles chez les fournisseurs, sous-traitants et experts auxquels l'exploitant fait appel pour la conception et la construction de l'établissement. Lorsque le rapport de réception est favorable, l'Agence établit un rapport pour le Conseil Scientifique et elle l'accompagne éventuellement d'une proposition de modification ou de complément des conditions de création et d'exploitation. Après avoir reçu l'avis du Conseil Scientifique, l'Agence peut proposer de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation par arrêté royal. Cette confirmation autorise l'exploitant à démarrer l'exploitation et à accueillir les déchets radioactifs dans l'établissement. Cette procédure (réception suivie de la confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation) est appliquée pour chaque type d'unité de

⁴ De exploitant kan er ook voor opteren om de goedkeuring van de oplevering uit te stellen tot een volledige installatie gebouwd is.

⁶ L'exploitant peut choisir de reporter l'approbation de la réception jusqu'à la construction d'une installation complète.

Agentschap voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning bij koninklijk besluit te bevestigen. Door die bevestiging krijgt de exploitant de toelating om de exploitatie te starten en het radioactieve afval binnen de inrichting te brengen. Deze procedure (oplevering gevolgd door bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning) wordt gevolgd voor elk type van bergingseenheid zoals beschreven in het veiligheidsrapport. De ingebruikname van later gebouwde bergingseenheden van een zelfde type als de bergingseenhe(i)d(en) opgeleverd en bevestigd zoals hierboven beschreven, is toegestaan mits goedkeuring van de oplevering door het Agentschap. Een verder bevestigingsbesluit is niet meer nodig als er geen wijziging is die een aanpassing aan de initiële oprichting en exploitatie vergunning vergt. Voor elk afwijkend type van bergingseenheid ten aanzien van deze beschreven in het veiligheidsrapport moet de procedure voor een wijziging van de inrichting gevolgd worden.

Op te merken valt dat de oprichtings- en exploitatievergunning betrekking heeft op de bergingsinrichting in haar geheel (die meerdere bergingsinstallaties kan omvatten) en op de volledige levensduur van de bergingsinrichting. De fasering van de bouw en de exploitatie van de verschillende bergingseenheden en installaties wordt in de oprichtings- en exploitatievergunning vastgelegd.

In de oprichtings- en exploitatievergunning kunnen bijzondere voorwaarden opgelegd worden die de exploitant moet naleven. Deze voorwaarden moeten gezien worden als een aanvulling van de algemene voorschriften uit het algemeen reglement en het koninklijk besluit houdende vaststelling van de veiligheidsvoorschriften voor de kerninstallaties. In deze vergunning wordt ook de frequentie vastgelegd van de periodieke veiligheidsherzieningen, die kan variëren naargelang de fase. In de vergunning worden ook de modaliteiten vastgelegd volgens dewelke het Agentschap toezicht uitoefent op de naleving van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden, in het bijzonder de naleving van de limieten betreffende de totale activiteit in de inrichting en betreffende de activiteitsconcentratie van het afval dat voor berging wordt aangeboden.

De sluiting en de overgang naar de controlefase zijn slechts mogelijk op vraag van de exploitant en na voorlegging van een bijgewerkt veiligheidsrapport en beveiligingsplan. Het Agentschap raadpleegt de Wetenschappelijke

stockage comme décrit dans le rapport de sûreté. La mise en exploitation d'unités de stockage construites ultérieurement qui sont du même type que les unités de stockage réceptionnées et confirmées comme décrit ci-avant est permise moyennant l'approbation de la réception par l'Agence. Un arrêté de confirmation ultérieur n'est plus requis s'il n'y a pas de modification qui exige une modification de l'autorisation initiale de création et d'exploitation. Pour tout type d'unité de stockage différent de ceux décrits dans le rapport de sûreté, la procédure de modification d'un établissement doit être appliquée.

Précisons que l'autorisation de création et d'exploitation porte sur l'établissement de stockage dans son ensemble (qui peut comprendre plusieurs installations de stockage) et sur toute la durée de vie de l'établissement de stockage. Les phases de construction et d'exploitation des différentes unités de stockage et des installations sont définies dans l'autorisation de création et d'exploitation.

L'autorisation de création et d'exploitation peut imposer des conditions particulières que l'exploitant doit respecter. Ces conditions doivent compléter les prescriptions générales du règlement général et de l'arrêté royal portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires. Cette autorisation détermine également la fréquence des révisions périodiques de sûreté qui peut varier en fonction de la phase. L'autorisation fixe également les modalités du contrôle exercé par l'Agence sur le respect des conditions de création et d'exploitation, plus particulièrement des limites concernant l'activité totale de l'établissement et concernant la concentration d'activité des déchets à stocker.

La fermeture et le passage à la phase de contrôle doivent être demandés par l'exploitant qui doit remettre un rapport de sûreté et un plan de sécurité actualisés. L'Agence consulte le Conseil Scientifique. Après avoir reçu l'avis du Conseil Scientifique, l'Agence peut proposer de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation, en modifiant éventuellement ou en complétant les conditions de création et

Raad. Na ontvangst van het advies van de Wetenschappelijke Raad kan het voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen, eventueel met een wijziging of aanvulling van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden. Bij de aanvraag tot sluiting worden de gemeentelijke overheden en de lokale bevolking geraadpleegd. Deze procedurestap is niet van toepassing op de inrichtingen voor berging aan de oppervlakte van radioactief afval waar de sluiting uitsluitend gerealiseerd wordt door een afdekking van het geborgen afval. Voor dergelijke inrichtingen zal de sluiting reeds "geregeld" zijn via de oprichtings- en exploitatievergunning. In de praktijk heeft dit voornamelijk betrekking op de berging van grote volumina laag radioactief afval, zoals bijvoorbeeld de berging van het afval afkomstig van de sanering van met radioactieve stoffen verontreinigde sites.

Wijzigingen aan de inrichting dienen aan het Agentschap gemeld. Het Agentschap oordeelt of de wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning. Indien dat het geval is, identificeert het Agentschap de elementen van de oorspronkelijke aanvraag die moeten geactualiseerd worden en wordt de aanvraag tot wijziging behandeld zoals de eerste vergunningsaanvraag. Evenwel kan afgeweken worden van één of meerdere administratieve formaliteiten (internationale raadplegingen, raadpleging van gemeentelijke en provinciale overheden).

Wanneer de exploitant van oordeel is dat de radiologische controle, dit is de controle vanuit het oogpunt bescherming van mens en milieu tegen de risico's van ioniserende straling, kan opgeheven worden werkt hij het veiligheidsrapport en het beveiligingsplan bij en vult het eventueel aan met elementen die de opheffing van de radiologische controle rechtvaardigen. De te volgen procedure omvat de raadpleging van de Wetenschappelijke Raad, van de gemeentelijke overheden en de lokale bevolking en van de provinciale overheden. De opheffing van de radiologische controle betekent ook dat de inrichting niet langer moet beschouwd worden als een vergunningsplichtige inrichting en dat de oprichtings- en exploitatievergunning kan opgeheven worden.

De levensloop van een inrichting voor oppervlakteberging, met aanduiding van de tijdstippen waarop belangrijke beslissingen genomen worden, is schematisch weergegeven in

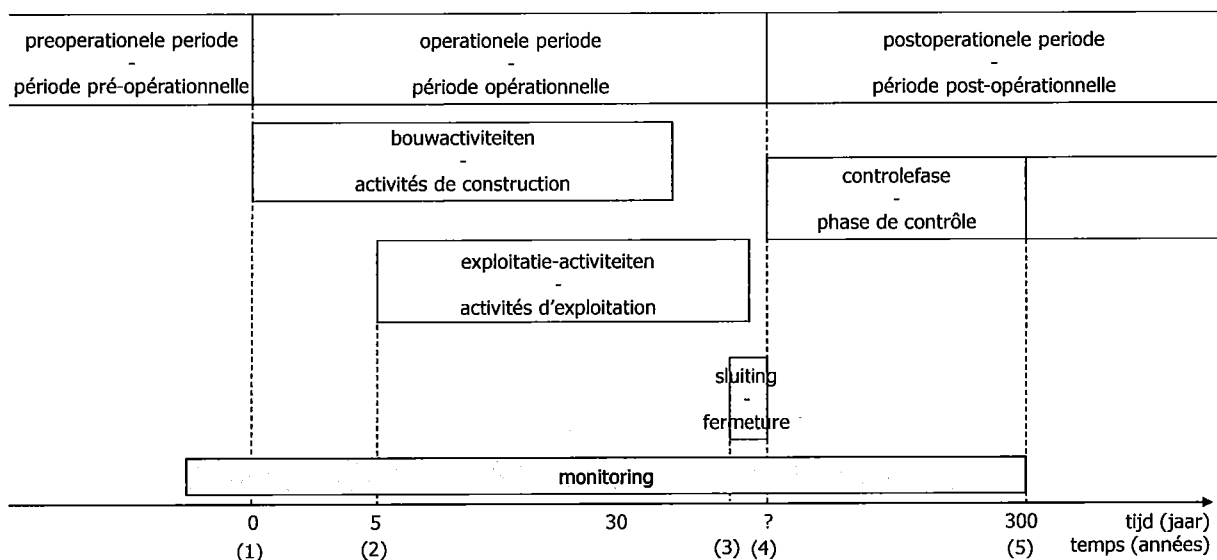
d'exploitation. Les autorités communales et la population locale sont consultées sur la demande de fermeture. Cette procédure n'est pas applicable aux établissements de stockage de déchets radioactifs en surface pour lesquels la fermeture est réalisée uniquement par la couverture des déchets stockés. Pour ce type d'établissements, la fermeture sera déjà "réglée" par l'autorisation de création et d'exploitation. Dans la pratique, ce cas de figure concerne principalement le stockage de grands volumes de déchets de faible activité, comme le stockage de déchets issus, par exemple, de l'assainissement de sites présentant une pollution radioactive.

Toute modification apportée à l'établissement doit être notifiée à l'Agence. Celle-ci évalue si la modification apportée est de nature à entraîner une modification de l'autorisation de création et d'exploitation. Le cas échéant, l'Agence identifie les éléments de la demande initiale qui doivent être actualisés et la demande de modification est traitée comme une première demande d'autorisation. Il est toutefois possible de déroger à une ou plusieurs formalités administratives (consultations internationales, consultation des autorités communales et provinciales).

Lorsque l'exploitant estime que le contrôle radiologique, à savoir le contrôle du point de vue de la protection de l'homme et de l'environnement contre les risques des rayonnements ionisants, peut être levé, il actualise le rapport de sûreté et le plan de sécurité et y indique éventuellement les éléments justifiant la levée du contrôle radiologique. La procédure à suivre comprend la consultation du Conseil scientifique, des autorités communales, de la population locale et des autorités provinciales. La levée du contrôle radiologique signifie aussi que l'établissement ne doit plus être considéré comme un établissement soumis à autorisation et que l'autorisation de création et d'exploitation peut être abrogée.

La durée de vie d'un établissement de stockage en surface, avec indication des moments auxquels d'importantes décisions doivent être prises, est schématisée dans la figure ci-après.

onderstaande figuur.



- (1) oprichtings- en exploitatievergunning (KB) / autorisation de création et d'exploitation (AR)
- (2) oplevering en eerste bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning (KB) / réception et première confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation (AR)
- (3) toelating tot sluiting (KB) / autorisation de fermeture (AR)
- (4) oplevering van de sluiting en toelating tot overgang naar de controlefase (KB) / réception de la fermeture et autorisation de passage à la phase de contrôle (AR)
- (5) opheffing van de radiologische controle (KB) / levée du contrôle radiologique (AR)

Fig. 2 – Vergunningen voor een inrichting voor oppervlakteberging van radioactief afval
Autorisations pour un établissement de stockage définitif en surface

3.4. Slotbepalingen (hoofdstuk III)

In hoofdstuk III vinden we een reeks slotbepalingen.

De eerste reeks heeft te maken met aanpassingen van het Algemeen Reglement (terminologie, toepassingsgebied) en van het retributiebesluit (de retributies gekoppeld aan de vergunningsaanvraag worden geschrapt, want de administratieve kosten die verbonden zijn aan de behandeling van de vergunningsaanvraag zijn gedekt door de jaarlijkse heffingen die vastgelegd zijn in de wet van 15 april 1994. De retributies gekoppeld aan een wijziging aan de inrichting blijven echter behouden).

Verder vinden we er overgangsbepalingen, en bepalingen betreffende het in werking treden van het besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.

de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

3.4. Dispositions finales (chapitre III)

Le chapitre III comporte une série de dispositions finales.

Une première série concerne l'adaptation du règlement général (terminologie, champ d'application) et de l'arrêté relatif aux redevances (les redevances associées à une demande d'autorisation sont supprimées, étant donné que les coûts administratifs liés à l'instruction de la demande d'autorisation sont couverts par les taxes annuelles fixées dans la loi du 15 avril 1994. Les redevances associées à une modification de l'établissement ont, par contre, été conservées).

Nous trouvons ensuite des dispositions transitoires et des dispositions relatives à l'entrée en vigueur de l'arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.

le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Jan Jambon